



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 7

Rozeslána dne 1. března 2004

Cena Kč 67,50

O B S A H:

20. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí, kterým se mění a doplňují sdělení č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb., č. 26/1994 Sb., č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s. a č. 44/2002 Sb. m. s. o Smlouvě o patentové spolupráci a Prováděcím předpisu ke Smlouvě
21. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí, kterým se mění a doplňují sdělení č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb., č. 26/1994 Sb., č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s., č. 44/2002 Sb. m. s. a č. 20/2004 Sb. m. s. o Smlouvě o patentové spolupráci a Prováděcím předpisu ke Smlouvě
22. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí, kterým se mění a doplňují sdělení č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb., č. 26/1994 Sb., č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s., č. 44/2002 Sb. m. s., č. 20/2004 Sb. m. s. a č. 21/2004 Sb. m. s. o Smlouvě o patentové spolupráci a Prováděcím předpisu ke Smlouvě

20

SDĚLENÍ

**Ministerstva zahraničních věcí,
kterým se mění a doplňují sdělení č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb.,
č. 26/1994 Sb., č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s.
a č. 44/2002 Sb. m. s. o Smlouvě o patentové spolupráci a Prováděcím předpisu ke Smlouvě*)**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 1. října 2002 byly v Ženevě rozhodnutím Shromáždění Mezinárodní unie pro patentovou spolupráci (PCT Union) přijaty změny pravidel 12.1, 12.2, 12.3, 12.4, 22.1, 26.3, 29.1, 48.3, 49.6 Prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci.

Změny výše uvedených pravidel Prováděcího předpisu ke Smlouvě vstoupily v platnost na základě rozhodnutí citovaného Shromáždění dne 1. ledna 2003 a tímto dnem vstoupily v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změn pravidel 12.1, 12.2, 12.3, 12.4, 22.1, 26.3, 29.1, 48.3, 49.6 Prováděcího předpisu ke Smlouvě a jejich český překlad se vyhláší současně.

*) Smlouva o patentové spolupráci, přijatá ve Washingtonu dne 19. června 1970, změněná v roce 1979 a 1984, byla vyhlášena pod č. 296/1991 Sb.

AMENDMENTS OF THE REGULATIONS UNDER THE PCT
adopted on October 1, 2002

Rule 12

**Language of the International Application and Translation
for the Purposes of International Search and International Publication**

12.1 Languages Accepted for the Filing of International Applications

(a) and (b) [No change]

(c) Notwithstanding paragraph (a), the request shall be filed in any language of publication which the receiving Office accepts for the purposes of this paragraph.

(d) [No change]

12.2 Language of Changes in the International Application

(a) [No change]

(b) Any rectification under Rule 91.1 of an obvious error in the international application shall be in the language in which the application is filed, provided that:

(i) where a translation of the international application is required under Rule 12.3(a), 12.4(a) or 55.2(a), rectifications referred to in Rule 91.1(e)(ii) and (iii) shall be filed in both the language of the application and the language of that translation;

(ii) [No change]

(c) [No change]

12.3 Translation for the Purposes of International Search

(a) to (d) [No change]

(e) The furnishing of a translation after the expiration of the time limit under paragraph (a) may be subjected by the receiving Office to the payment to it, for its own benefit, of a late furnishing fee equal to 50% of the basic fee referred to in item 1(a) of the Schedule of Fees.

12.4 Translation for the Purposes of International Publication

(a) Where the language in which the international application is filed is not a language of publication and no translation is required under Rule 12.3(a), the applicant shall, within 14 months from the priority date, furnish to the receiving Office a translation of the international application into any language of publication which the receiving Office accepts for the purposes of this paragraph.

(b) Paragraph (a) shall not apply to the request nor to any sequence listing part of the description.

(c) Where the applicant has not, within the time limit referred to in paragraph (a), furnished a translation required under that paragraph, the receiving Office shall invite the

PŘEKLAD

**Změny Prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci,
přijaté dne 1. října 2002**

Pravidlo 12

**Jazyk mezinárodní přihlášky a překlad pro účely mezinárodní rešerše a
mezinárodního zveřejnění****12.1 Jazyky přípustné pro podání mezinárodních přihlášek**

(a) a (b) [Žádná změna]

(c) Nehledě na odstavec (a), žádost musí být podána v kterémkoli jazyce zveřejnění, který přijímací úřad připouští pro účely tohoto odstavce.

(d) [Žádná změna]

12.2 Jazyk změn v mezinárodní přihlášce

(a) [Žádná změna]

(b) Každá náprava zjevného omylu v mezinárodní přihlášce podle pravidla 91.1 musí být v jazyce, ve kterém je přihláška podána, s tím, že:

(i) vyžaduje-li se překlad mezinárodní přihlášky podle pravidla 12.3(a), 12.4(a) nebo 55.2(a), nápravy uvedené v pravidle 91.1(e)(ii) a (iii) musí být podány jak v jazyce přihlášky, tak v jazyce tohoto překladu;

(ii) [Žádná změna]

(c) [Žádná změna]

12.3 Překlad pro účely mezinárodní rešerše

(a) až (d) [Žádná změna]

(e) Předložení překladu po uplynutí lhůty podle odstavce (a) může přijímací úřad podmínit zaplacením poplatku za pozdní předložení v jeho vlastní prospěch, a to ve výši 50 % základního poplatku uvedeného v bodě 1(a) Šazebníku poplatků.

12.4 Překlad pro účely mezinárodního zveřejnění

(a) Pokud jazyk, ve kterém je mezinárodní přihláška podána, není jazykem zveřejnění a nepožaduje se žádný překlad podle pravidla 12.3(a), musí přihlašovatel předložit do 14 měsíců od data priority přijímacímu úřadu překlad mezinárodní přihlášky do kteréhokoli jazyka zveřejnění, který přijímací úřad připouští pro účely tohoto odstavce.

(b) Odstavec (a) se nevztahuje na žádost ani na část popisu vyhrazenou výpisu sekvencí.

(c) Pokud přihlašovatel nepředložil ve lhůtě uvedené v odstavci (a) překlad požadovaný podle tohoto odstavce, přijímací úřad vyzve přihlašovatele k předložení požadovaného překladu a případně k zaplacení

applicant to furnish the required translation, and to pay, where applicable, the late furnishing fee required under paragraph (e), within 16 months from the priority date. Any translation received by the receiving Office before that Office sends the invitation under the previous sentence shall be considered to have been received before the expiration of the time limit under paragraph (a).

(d) Where the applicant has not, within the time limit under paragraph (c), furnished the required translation and paid any required late furnishing fee, the international application shall be considered withdrawn and the receiving Office shall so declare. Any translation and any payment received by the receiving Office before that Office makes the declaration under the previous sentence and before the expiration of 17 months from the priority date shall be considered to have been received before the expiration of that time limit.

(e) The furnishing of a translation after the expiration of the time limit under paragraph (a) may be subjected by the receiving Office to the payment to it, for its own benefit, of a late furnishing fee equal to 50% of the basic fee referred to in item 1(a) of the Schedule of Fees.

Rule 22

Transmittal of the Record Copy and Translation

22.1 *Procedure*

(a) to (g) [No change]

(h) Where the international application is to be published in the language of a translation furnished under Rule 12.3 or 12.4, that translation shall be transmitted by the receiving Office to the International Bureau together with the record copy under paragraph (a) or, if the receiving Office has already transmitted the record copy to the International Bureau under that paragraph, promptly after receipt of the translation.

22.2 *[Remains deleted]*

22.3 [No change]

Rule 26

Checking by, and Correcting Before, the Receiving Office of Certain Elements of the International Application

26.1 and 26.2 [No change]

26.3 *Checking of Physical Requirements Under Article 14(1)(a)(v)*

(a) [No change]

(b) Where the international application is filed in a language which is not a language of publication, the receiving Office shall check:

(i) [No change]

poplatku za pozdní předložení požadovaný podle odstavce (e), a to do 16 měsíců od data priority. Každý překlad přijatý přijímacím úřadem dříve, než tento úřad pošle výzvu podle předchozí věty, se považuje za přijatý před uplynutím lhůty podle odstavce (a).

(d) Pokud přihlašovatel nepředložil ve lhůtě podle odstavce (c) požadovaný překlad a nezaplatil požadovaný poplatek za pozdní předložení, považuje se mezinárodní přihláška za vzatou zpět a přijímací úřad o tom učiní prohlášení. Každý překlad a každá platba přijaté přijímacím úřadem dříve, než tento úřad učiní prohlášení podle předchozí věty, a před uplynutím 17 měsíců od data priority se považují za přijaté před uplynutím této lhůty.

(e) Předložení překladu po uplynutí lhůty podle odstavce (a) může přijímací úřad podmínit zaplacením poplatku za pozdní předložení v jeho prospěch, a to ve výši 50 % základního poplatku uvedeného v bodě 1(a) Sazebníku poplatků.

Pravidlo 22

Předání archivního vyhotovení a překladu

22.1 *Postup*

(a) až (g) [Žádná změna]

(h) Má-li být mezinárodní přihláška zveřejněna v jazyce překladu dodaného podle pravidla 12.3 nebo 12.4, tento překlad musí být předán přijímacím úřadem Mezinárodnímu úřadu spolu s archivním vyhotovením podle odstavce (a) nebo, pokud přijímací úřad již předal archivní vyhotovení Mezinárodnímu úřadu podle tohoto odstavce, ihned po přijetí překladu.

22.2 *[Zůstává zrušeno]*

22.3 [Žádná změna]

Pravidlo 26

Přezkoumání a oprava některých částí mezinárodní přihlášky přijímacím úřadem

26.1 a 26.2 [Žádná změna]

26.3 *Přezkoumání požadavků na vnější formu podle článku 14(1)(a)(v)*

(a) [Žádná změna]

(b) Je-li mezinárodní přihláška podána v jazyce, který není jazykem zveřejnění, přijímací úřad přezkoumá:

(i) [Žádná změna]

(ii) any translation furnished under Rule 12.3 or 12.4 and the drawings for compliance with the physical requirements referred to in Rule 11 to the extent that compliance therewith is necessary for the purpose of reasonably uniform international publication.

26.3*bis* to 26.6 [No change]

Rule 29

International Applications or Designations Considered Withdrawn

29.1 *Finding by Receiving Office*

(a) If the receiving Office declares, under Article 14(1)(b) and Rule 26.5 (failure to correct certain defects), or under Article 14(3)(a) (failure to pay the prescribed fees under Rule 27.1(a)), or under Article 14(4) (later finding of non-compliance with the requirements listed in items (i) to (iii) of Article 11(1)), or under Rule 12.3(d) or 12.4(d) (failure to furnish a required translation or, where applicable, to pay a late furnishing fee), or under Rule 92.4(g)(i) (failure to furnish the original of a document), that the international application is considered withdrawn:

(i) to (iv) [No change]

(b) [No change]

29.2 *[Remains deleted]*

29.3 and 29.4 [No change]

Rule 48

International Publication

48.1 and 48.2 [No change]

48.3 *Languages of Publication*

(a) [No change]

(b) If the international application is not filed in a language of publication and a translation into a language of publication has been furnished under Rule 12.3 or 12.4, that application shall be published in the language of that translation.⁷

(c) [No change]

48.4 to 48.6 [No change]

(ii) každý překlad předložený podle pravidla 12.3 nebo 12.4 a výkresy s ohledem na splnění požadavků uvedených v pravidle 11 v rozsahu nezbytném za účelem přiměřené jednotnosti mezinárodního zveřejnění.

26.3*bis* až 26.6 [Žádná změna]

Pravidlo 29

Mezinárodní přihlášky nebo určení, která se považují za vzatá zpět

29.1 *Zjištění příjímacího úřadu*

(a) Vydá-li příjímací úřad usnesení podle článku 14(1)(b) a pravidla 26.5 (opomenutí opravy určitých nedostatků) nebo podle článku 14(3)(a) (nezaplacení předepsaných poplatků podle pravidla 27.1(a)), nebo podle článku 14(4) (pozdější zjištění nesplnění požadavků uvedených v bodech (i) až (iii) článku 11(1)), nebo podle pravidla 12.3(d) nebo 12.4(d) (nepředložení požadovaného překladu nebo případně nezaplacení poplatku za pozdní předložení), nebo podle pravidla 92.4(g)(i) (nedodání originálu dokumentu), že mezinárodní přihláška se považuje za vzatou zpět:

(i) až (iv) [Žádná změna]

(b) [Žádná změna]

29.2 *[Zůstává zrušeno]*

29.3 a 29.4 [Žádná změna]

Pravidlo 48

Mezinárodní zveřejnění

48.1 a 48.2 [Žádná změna]

48.3 *Jazyky zveřejnění*

(a) [Žádná změna]

(b) Není-li mezinárodní přihláška podána v jazyce zveřejnění a překlad do jazyka zveřejnění byl dodán podle pravidla 12.3 nebo 12.4, tato přihláška se zveřejní v jazyce tohoto překladu.

(c) [Žádná změna]

48.4 až 48.6 [Žádná změna]

Rule 49
Copy, Translation and Fee Under Article 22

49.1 to 49.5 [No change]

49.6 Reinstatement of Rights After Failure to Perform the Acts Referred to in Article 22

(a) Where the effect of the international application provided for in Article 11(3) has ceased because the applicant failed to perform the acts referred to in Article 22 within the applicable time limit, the designated Office shall, upon request of the applicant, and subject to paragraphs (b) to (e) of this Rule, reinstate the rights of the applicant with respect to that international application if it finds that any delay in meeting that time limit was unintentional or, at the option of the designated Office, that the failure to meet that time limit occurred in spite of due care required by the circumstances having been taken.

(b) The request under paragraph (a) shall be submitted to the designated Office, and the acts referred to in Article 22 shall be performed, within whichever of the following periods expires first:

- (i) two months from the date of removal of the cause of the failure to meet the applicable time limit under Article 22; or
- (ii) 12 months from the date of the expiration of the applicable time limit under Article 22;

provided that the applicant may submit the request at any later time if so permitted by the national law applicable by the designated Office.

(c) The request under paragraph (a) shall state the reasons for the failure to comply with the applicable time limit under Article 22.

(d) The national law applicable by the designated Office may require:

- (i) that a fee be paid in respect of a request under paragraph (a);
- (ii) that a declaration or other evidence in support of the reasons referred to in paragraph (c) be filed.

(e) The designated Office shall not refuse a request under paragraph (a) without giving the applicant the opportunity to make observations on the intended refusal within a time limit which shall be reasonable under the circumstances.

(f) If, on October 1, 2002, paragraphs (a) to (e) are not compatible with the national law applied by the designated Office, those paragraphs shall not apply in respect of that designated Office for as long as they continue not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by January 1, 2003. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.

Pravidlo 49

Vyhotovení, překlad a poplatek podle článku 22

49.1 až 49.5 [Žádná změna]

49.6 *Obnovení práv poté, co nebyly učiněny úkony uvedené v článku 22*

(a) Pokud přestal účinek mezinárodní přihlášky uvedený v článku 11(3), protože přihlašovatel neučinil úkony uvedené v článku 22 v příslušné lhůtě, určený úřad, na žádost přihlašovatele a s výhradou odstavců (b) až (e) tohoto pravidla, obnoví práva přihlašovatele ohledně této mezinárodní přihlášky, pokud zjistí, že nedodržení této lhůty bylo neúmyslné nebo, podle volby určeného úřadu, že k nedodržení této lhůty došlo přesto, že byla vynaložena řádná péče vyžadovaná okolnostmi.

(b) Žádost podle odstavce (a) musí být předložena určenému úřadu a úkony uvedené v článku 22 musí být učiněny v kterékoli z následujících lhůt, která uplyne nejdříve:

(i) dva měsíce od data odpadnutí příčiny nedodržení příslušné lhůty podle článku 22; nebo

(ii) 12 měsíců od data uplynutí příslušné lhůty podle článku 22;

s tím, že přihlašovatel může předložit žádost kdykoli později, pokud to povoluje národní zákonodárství určeného úřadu.

(c) Žádost podle odstavce (a) musí uvádět důvody nedodržení příslušné lhůty podle článku 22.

(d) Národní zákonodárství určeného úřadu může požadovat:

(i) aby byl zaplacen poplatek za žádost podle odstavce (a);

(ii) aby bylo předloženo prohlášení nebo jiný důkaz podporující důvody uvedené v odstavci (c).

(e) Určený úřad nesmí zamítnout žádost podle odstavce (a), aniž by dal přihlašovatel příležitost vyjádřit se k zamýšlenému zamítnutí ve lhůtě přiměřené okolnostem.

(f) Jestliže ke dni 1. října 2002 nejsou odstavce (a) až (e) slučitelné s národním zákonodárstvím určeného úřadu, tyto odstavce se nepoužijí na tento určený úřad, dokud budou neslučitelné s tímto zákonodárstvím, za předpokladu, že zmíněný úřad o tom informuje Mezinárodní úřad do 1. ledna 2003. Obdržené informace Mezinárodní úřad ihned zveřejní ve Věstníku.

21

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí,

kterým se mění a doplňují sdělení č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb., č. 26/1994 Sb.,
č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s., č. 44/2002 Sb. m. s.
a č. 20/2004 Sb. m. s. o Smlouvě o patentové spolupráci a Prováděcím předpisu ke Smlouvě*)

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 1. října 2002 byly v Ženevě rozhodnutím Shromáždění Mezinárodní unie pro patentovou spolupráci (PCT Union) přijaty změny pravidel 4.1, 4.5, 4.9, 4.11, 4.12, 4.13, 4.14, 12.3, 12.4, 15.1, 15.2, 15.4, 15.5, 15.6, 16.1, 16bis.1, 16bis.2, 17.1, 19.4, 24.2, 26.2bis, 27.1, 29.1, 32.1, 32.2, 36.1, 43bis.1, 44.1, 44bis.1, 44bis.2, 44bis.3, 44bis.4, 44ter.1, 47.1, 47.2, 47.4, 48.6, 49bis.1, 49bis.2, 51.1, 51bis.1, 52.1, 53.4, 53.7, 54bis.1, 56, 57.3, 57.6, 58bis.1, 59.3, 60.1, 60.2, 61.1, 61.2, 61.4, 62.1, 62bis.1, 63.1, 66.1bis, 66.2, 66.7, 69.1, 69.2, 70.15, 72.2.bis, 72.3, 73.2, 76.5, 76.6, 78.1, 78.2, 89bis.3, 90.2, 90.4, 90bis.5, 92bis.1, 93bis.1, 94.1 Prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci.

Změny výše uvedených pravidel Prováděcího předpisu ke Smlouvě vstoupily v platnost na základě rozhodnutí citovaného Shromáždění dne 1. ledna 2004 a tímto dnem vstoupily v platnost i pro Českou republiku. Anglické znění změn pravidel 4.1, 4.5, 4.9, 4.11, 4.12, 4.13, 4.14, 12.3, 12.4, 15.1, 15.2, 15.4, 15.5, 15.6, 16.1, 16bis.1, 16bis.2, 17.1, 19.4, 24.2, 26.2bis, 27.1, 29.1, 32.1, 32.2, 36.1, 43bis.1, 44.1, 44bis.1, 44bis.2, 44bis.3, 44bis.4, 44ter.1, 47.1, 47.2, 47.4, 48.6, 49bis.1, 49bis.2, 51.1, 51bis.1, 52.1, 53.4, 53.7, 54bis.1, 56, 57.3, 57.6, 58bis.1, 59.3, 60.1, 60.2, 61.1, 61.2, 61.4, 62.1, 62bis.1, 63.1, 66.1bis, 66.2, 66.7, 69.1, 69.2, 70.15, 72.2.bis, 72.3, 73.2, 76.5, 76.6, 78.1, 78.2, 89bis.3, 90.2, 90.4, 90bis.5, 92bis.1, 93bis.1, 94.1 Prováděcího předpisu ke Smlouvě a jejich český překlad se vyhláší současně.

*) Smlouva o patentové spolupráci, přijatá ve Washingtonu dne 19. června 1970, změněná v roce 1979 a 1984, byla vyhlášena pod č. 296/1991 Sb.

AMENDMENTS OF THE REGULATIONS UNDER THE PCT
adopted on October 1, 2002

Rule 4
The Request (Contents)

4.1 *Mandatory and Optional Contents; Signature*

(a) The request shall contain:

(i) to (iii) [No change]

(iv) indications concerning the inventor where the national law of at least one of the designated States requires that the name of the inventor be furnished at the time of filing a national application.

(b) The request shall, where applicable, contain:

(i) and (ii) [No change]

(iii) a reference to a parent application or parent patent,

(iv) an indication of the applicant's choice of competent International Searching Authority.

(c) and (d) [No change]

4.2 to 4.4 [No change]

4.5 *The Applicant*

(a) The request shall indicate:

(i) the name,

(ii) the address, and

(iii) the nationality and residence

of the applicant or, if there are several applicants, of each of them.

(b) to (e) [No change]

4.6 to 4.8 [No change]

4.9 *Designation of States; Kinds of Protection; National and Regional Patents*

(a) The filing of a request shall constitute:

(i) the designation of all Contracting States that are bound by the Treaty on the international filing date;

(ii) an indication that the international application is, in respect of each designated State to which Article 43 or 44 applies, for the grant of every kind of protection which is available by way of the designation of that State;

PŘEKLAD

Změny Prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci,
přijaté 1. října 2002Pravidlo 4
Žádost (obsah)4.1 *Povinný a fakultativní obsah; podpis*

(a) Žádost obsahuje:

(i) až (iii) [Žádná změna]

(iv) údaje týkající se vynálezce, jestliže národní zákonodárství alespoň jednoho z určených států požaduje, aby jméno vynálezce bylo uvedeno při podání národní přihlášky.

(b) Žádost případně obsahuje:

(i) a (ii) [Žádná změna]

(iii) odkaz na základní přihlášku nebo základní patent,

(iv) údaj o přihlašovatelově volbě příslušného orgánu pro mezinárodní rešerši.

(c) a (d) [Žádná změna]

4.2 až 4.4 [Žádná změna]

4.5 *Přihlašovatel*

(a) Žádost musí uvádět:

(i) jméno,

(ii) adresu a

(iii) státní příslušnost a sídlo

přihlašovatele nebo, pokud je několik přihlašovatelů, každého z nich.

(b) až (e) [Žádná změna]

4.6 až 4.8 [Žádná změna]

4.9 *Určení států; druhy ochrany; národní a regionální patenty*

(a) Podání žádosti musí zahrnovat:

(i) určení všech smluvních států, které jsou vázány smlouvou k datu mezinárodního podání;

(ii) údaj, že mezinárodní přihláška je, vzhledem ke každému určenému státu, kterého se týká článek 43 nebo 44, na udělení každého druhu ochrany, který je dostupný na základě určení tohoto státu;

(iii) an indication that the international application is, in respect of each designated State to which Article 45(1) applies, for the grant of a regional patent and also, unless Article 45(2) applies, a national patent.

(b) Notwithstanding paragraph (a)(i), if, on October 1, 2002, the national law of a Contracting State provides that the filing of an international application which contains the designation of that State and claims the priority of an earlier national application having effect in that State shall have the result that the earlier national application ceases to have effect with the same consequences as the withdrawal of the earlier national application, any request may, for as long as that national law continues to so provide, contain an indication that the designation of that State is not made, provided that the designated Office informs the International Bureau by January 1, 2003, that this paragraph shall apply in respect of designations of that State. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.

(c) *[Deleted]*

4.10 *[No change]*

4.11 *Reference to Earlier Search, Continuation or Continuation-in-Part, or Parent Application or Grant*

(a) If:

- (i) an international or international-type search has been requested on an application under Article 15(5);
- (ii) the applicant wishes the International Searching Authority to base the international search report wholly or in part on the results of a search, other than an international or international-type search, made by the national Office or intergovernmental organization which is the International Searching Authority competent for the international application;
- (iii) the applicant intends to make an indication under Rule 49*bis*.1(a) or (b) of the wish that the international application be treated, in any designated State, as an application for a patent of addition, certificate of addition, inventor's certificate of addition or utility certificate of addition; or
- (iv) the applicant intends to make an indication under Rule 49*bis*.1(c) of the wish that the international application be treated, in any designated State, as an application for a continuation or a continuation-in-part of an earlier application;

the request shall so indicate and shall, as the case may be, identify the application in respect of which the earlier search was made or otherwise identify the search, or indicate the relevant parent application or parent patent or other parent grant.

(b) The inclusion in the request of an indication under paragraph (a)(iii) or (iv) shall have no effect on the operation of Rule 4.9.

4.12 *[Deleted]*

4.13 *[Deleted]*

(iii) údaj, že mezinárodní přihláška je, vzhledem ke každému určenému státu, kterého se týká článek 45(1), na udělení regionálního patentu a také, pokud neplatí článek 45(2), národního patentu.

(b) Nehledě na odstavec (a)(i), jestliže ke dni 1. října 2002 národní zákonodárství smluvního státu uvádí, že podání mezinárodní přihlášky, která obsahuje určení tohoto státu a uplatňuje prioritu dřívější národní přihlášky mající účinek v tomto státě, bude mít za následek, že dřívější národní přihláška přestane mít účinek se stejnými důsledky, jako je vzetí zpět dřívější národní přihlášky, může žádost, dokud tak bude stanovovat národní zákonodárství, obsahovat údaj, že určení tohoto státu není učiněno, za předpokladu, že určený úřad informuje Mezinárodní úřad do 1. ledna 2003, že tento odstavec platí vzhledem k určení tohoto státu. Obdržené informace budou ihned zveřejněny Mezinárodním úřadem ve Věstníku.

(c) [Zrušeno]

4.10 [Žádná změna]

4.11 *Odkaz na dřívější rešerši, pokračování nebo dílčí pokračování nebo základní přihlášku nebo patent*

(a) Pokud:

(i) byla požadována mezinárodní rešerše nebo rešerše mezinárodního typu u přihlášky podle článku 15(5);

(ii) přihlašovatel si přeje, aby orgán pro mezinárodní rešerši založil zprávu o mezinárodní rešerši zcela nebo zčásti na výsledcích rešerše jiné než mezinárodní rešerše nebo rešerše mezinárodního typu, provedené národním úřadem nebo mezivládní organizací, kterou je orgán pro mezinárodní rešerši kompetentní pro mezinárodní přihlášku;

(iii) přihlašovatel si přeje podle pravidla 49bis.1(a) nebo (b), aby mezinárodní přihláška byla projednávána v některém určeném státě jako přihláška na dodatkový patent, dodatkové osvědčení, dodatkové autorské osvědčení na vynález nebo dodatkové osvědčení na užitný vzor; nebo

(iv) přihlašovatel si přeje podle pravidla 49bis.1(c), aby mezinárodní přihláška byla projednávána v některém určeném státě jako přihláška, která je pokračováním nebo dílčím pokračováním dřívější přihlášky;

žádost toto musí uvádět a musí případně identifikovat přihlášku, pro kterou byla dřívější rešerše provedena, nebo jinak identifikovat rešerši nebo uvádět příslušnou základní přihlášku nebo základní patent nebo jiný základní druh ochrany.

(b) Zahnutí údaje podle odstavce (a)(iii) nebo (iv) do žádosti nebude mít žádný vliv na použití pravidla 4.9.

4.12 [Zrušeno]

4.13 [Zrušeno]

4.14 *[Deleted]*

4.14bis to 4.18 [No change]

Rule 12

Language of the International Application and Translation for the Purposes of International Search and International Publication

12.1 and 12.2 [No change]

12.3 *Translation for the Purposes of International Search*

(a) to (d) [No change]

(e) The furnishing of a translation after the expiration of the time limit under paragraph (a) may be subjected by the receiving Office to the payment to it, for its own benefit, of a late furnishing fee equal to 25% of the international filing fee referred to in item 1 of the Schedule of Fees, not taking into account any fee for each sheet of the international application in excess of 30 sheets.

12.4 *Translation for the Purposes of International Publication*

(a) to (d) [No change]

(e) The furnishing of a translation after the expiration of the time limit under paragraph (a) may be subjected by the receiving Office to the payment to it, for its own benefit, of a late furnishing fee equal to 25% of the international filing fee referred to in item 1 of the Schedule of Fees, not taking into account any fee for each sheet of the international application in excess of 30 sheets.

Rule 15

The International Filing Fee

15.1 *The International Filing Fee*

Each international application shall be subject to the payment of a fee for the benefit of the International Bureau ("international filing fee") to be collected by the receiving Office.

15.2 *Amount*

(a) The amount of the international filing fee is as set out in the Schedule of Fees.

(b) The international filing fee shall be payable in the currency or one of the currencies prescribed by the receiving Office ("prescribed currency"), it being understood that, when transferred by the receiving Office to the International Bureau, it shall be freely convertible into Swiss currency. The amount of the international filing fee shall be established, for each receiving Office which prescribes the payment of that fee in any currency other than Swiss currency, by the Director General after consultation with the receiving Office of, or acting under Rule 19.1(b) for, the State whose official currency is the same as the prescribed currency. The amount so established shall be the equivalent, in round figures, of the amount in Swiss currency set out in the Schedule of Fees. It shall be notified by the International

4.14 [Zrušeno]

4.14bis až 4.18 [Žádná změna]

Pravidlo 12

Jazyk mezinárodní přihlášky a překlad pro účely mezinárodní rešerše a mezinárodního zveřejnění

12.1 a 12.2 [Žádná změna]

12.3 *Překlad pro účely mezinárodní rešerše*

(a) až (d) [Žádná změna]

(e) Za předložení překladu po uplynutí lhůty podle odstavce (a) může příjímací úřad požadovat zaplacení poplatku za pozdní předložení, ve vlastní prospěch, a to ve výši 25 % mezinárodního přihlašovacího poplatku uvedeného v bodě 1 Sazebníku poplatků, bez ohledu na poplatek za každý list mezinárodní přihlášky nad 30 listů.

12.4 *Překlad pro účely mezinárodního zveřejnění*

(a) až (d) [Žádná změna]

(e) Za předložení překladu po uplynutí lhůty podle odstavce (a) může příjímací úřad požadovat zaplacení poplatku za pozdní předložení, ve vlastní prospěch, a to ve výši 25 % mezinárodního přihlašovacího poplatku uvedeného v bodě 1 Sazebníku poplatků, bez ohledu na poplatek za každý list mezinárodní přihlášky nad 30 listů.

Pravidlo 15

Mezinárodní přihlašovací poplatek

15.1 *Mezinárodní přihlašovací poplatek*

Každá mezinárodní přihláška podléhá zaplacení poplatku ve prospěch Mezinárodního úřadu („mezinárodní přihlašovací poplatek“), který vybírá příjímací úřad.

15.2 *Výše*

(a) Výše mezinárodního přihlašovacího poplatku je uvedena v Sazebníku poplatků.

(b) Mezinárodní přihlašovací poplatek je splatný v měně nebo v jedné z měn předepsaných příjímacím úřadem („předepsaná měna“), přičemž se rozumí, že při převodu příjímacím úřadem Mezinárodnímu úřadu bude volně směnitelná na švýcarskou měnu. Výše mezinárodního přihlašovacího poplatku bude stanovena pro každý příjímací úřad, který předepíše zaplacení tohoto poplatku v jiné měně než švýcarské měně, generálním ředitelem po poradě s příjímacím úřadem státu nebo jednajícím podle pravidla 19.1(b) pro stát, jehož úřední měna je stejná jako předepsaná měna. Částka takto stanovená bude rovna, v zaokrou-

Bureau to each receiving Office prescribing payment in that prescribed currency and shall be published in the Gazette.

(c) Where the amount of the international filing fee set out in the Schedule of Fees is changed, the corresponding amount in the prescribed currencies shall be applied from the same date as the amount set out in the amended Schedule of Fees.

(d) Where the exchange rate between Swiss currency and any prescribed currency becomes different from the exchange rate last applied, the Director General shall establish the new amount in the prescribed currency according to directives given by the Assembly. The newly established amount shall become applicable two months after the date of its publication in the Gazette, provided that the receiving Office referred to in the second sentence of paragraph (b) and the Director General may agree on a date falling during the said two-month period, in which case the said amount shall become applicable from that date.

15.3 *[Remains deleted]*

15.4 *Time Limit for Payment; Amount Payable*

The international filing fee shall be paid within one month from the date of receipt of the international application. The amount payable shall be the amount applicable on that date of receipt.

15.5 *[Deleted]*

15.6 *Refund*

The receiving Office shall refund the international filing fee to the applicant:

(i) to (iii) [No change]

Rule 16 The Search Fee

16.1 *Right to Ask for a Fee*

(a) to (e) [No change]

(f) As to the time limit for payment of the search fee and the amount payable, the provisions of Rule 15.4 relating to the international filing fee shall apply *mutatis mutandis*.

16.2 and 16.3 [No change]

Rule 16bis Extension of Time Limits for Payment of Fees

16bis.1 *Invitation by the Receiving Office*

(a) Where, by the time they are due under Rules 14.1(c), 15.4 and 16.1(f), the receiving Office finds that no fees were paid to it, or that the amount paid to it is insufficient to cover the transmittal fee, the international filing fee and the search fee, the receiving Office shall invite the applicant to pay to it the amount required to cover those fees, together with, where

hlených číslech, částce ve švýcarské měně uvedené v Sazebníku poplatků. Mezinárodní úřad oznámí každému přijímacímu úřadu předepsanou částku v této předepsané měně a zveřejnění je ve Věstníku.

(c) Pokud se výše mezinárodního přihlašovacího poplatku uvedená v Sazebníku poplatků změní, odpovídající částka v předepsaných měnách se bude používat od stejného data jako výše uvedená ve změněném Sazebníku poplatků.

(d) Pokud se směnný kurz mezi švýcarskou měnou a jakoukoli předepsanou měnou začne lišit od kurzu naposledy použitého, generální ředitel stanoví novou částku v předepsané měně podle směrnic daných Shromážděním. Nově stanovená částka se použije po uplynutí dvou měsíců od jejího zveřejnění ve Věstníku s tím, že přijímací úřad uvedený v druhé větě odstavce (b) a generální ředitel se mohou dohodnout na datum během zmíněné dvouměsíční lhůty, v tomto případě se zmíněná částka použije od tohoto data.

15.3 [Zůstává zrušeno]

15.4 *Lhůta splatnosti; splatná částka*

Mezinárodní přihlašovací poplatek je splatný do jednoho měsíce od data přijetí mezinárodní přihlášky. Splatná částka je částka platná k tomuto datu přijetí.

15.5 [Zrušeno]

15.6 *Vrácení poplatku*

Přijímací úřad vrátí mezinárodní přihlašovací poplatek přihlašovatel:

(i) až (iii) [Žádná změna]

Pravidlo 16 Rešeršní poplatek

16.1 *Právo žádat poplatek*

(a) až (e) [Žádná změna]

(f) Pokud jde o lhůtu splatnosti rešeršního poplatku a splatnou částku, platí přiměřeně ustanovení pravidla 15.4 týkající se mezinárodního přihlašovacího poplatku.

16.2 a 16.3 [Žádná změna]

Pravidlo 16bis Prodloužení lhůt k zaplacení poplatků

16bis.1 *Výzva přijímacího úřadu*

(a) Pokud přijímací úřad zjistí, že mu nebyly zaplaceny žádné poplatky do doby, kdy jsou splatné podle pravidel 14.1(c), 15.4 a 16.1(f), nebo že zaplacená částka nestačí k pokrytí předávacího poplatku, mezinárodního přihlašovacího poplatku a rešeršního poplatku, přijímací úřad vyzve přihlašovatele, aby zaplatil

applicable, the late payment fee under Rule 16bis.2, within a time limit of one month from the date of the invitation.

(b) *[Deleted]*

(c) Where the receiving Office has sent to the applicant an invitation under paragraph (a) and the applicant has not, within the time limit referred to in that paragraph, paid in full the amount due, including, where applicable, the late payment fee under Rule 16bis.2, the receiving Office shall, subject to paragraph (d):

(i) make the applicable declaration under Article 14(3), and

(ii) proceed as provided in Rule 29.

(d) Any payment received by the receiving Office before that Office sends the invitation under paragraph (a) shall be considered to have been received before the expiration of the time limit under Rule 14.1(c), 15.4 or 16.1(f), as the case may be.

(e) Any payment received by the receiving Office before that Office makes the applicable declaration under Article 14(3) shall be considered to have been received before the expiration of the time limit referred to in paragraph (a).

16bis.2 Late Payment Fee

(a) The payment of fees in response to an invitation under Rule 16bis.1(a) may be subjected by the receiving Office to the payment to it, for its own benefit, of a late payment fee. The amount of that fee shall be:

(i) 50% of the amount of unpaid fees which is specified in the invitation, or,

(ii) if the amount calculated under item (i) is less than the transmittal fee, an amount equal to the transmittal fee.

(b) The amount of the late payment fee shall not, however, exceed the amount of 25% of the international filing fee referred to in item 1 of the Schedule of Fees, not taking into account any fee for each sheet of the international application in excess of 30 sheets.

Rule 17 **The Priority Document**

17.1 Obligation to Submit Copy of Earlier National or International Application

(a) Where the priority of an earlier national or international application is claimed under Article 8, a copy of that earlier application, certified by the authority with which it was filed ("the priority document"), shall, unless that priority document has already been filed with the receiving Office together with the international application in which the priority claim is made, and subject to paragraphs (b) and (b-bis), be submitted by the applicant to the International Bureau or to the receiving Office not later than 16 months after the priority date, provided that any copy of the said earlier application which is received by the International Bureau after the expiration of that time limit shall be considered to have been received by that

částku požadovanou k pokrytí těchto poplatků, případně spolu s poplatkem za pozdní platbu podle pravidla 16*bis*.2, a to ve lhůtě jednoho měsíce od data výzvy.

(b) [Zrušeno]

(c) Pokud přijímací úřad zaslal přihlašovatelvi výzvu podle odstavce (a) a přihlašovatel ve lhůtě uvedené v tomto odstavci nezaplatil celou částku, včetně případného poplatku za pozdní platbu podle pravidla 16*bis*.2, přijímací úřad, s výhradou odstavce (d):

(i) vydá příslušné usnesení podle článku 14(3) a

(ii) bude postupovat podle pravidla 29.

(d) Jakákoli platba přijatá přijímacím úřadem dříve, než tento úřad pošle výzvu podle odstavce (a), bude považována za přijatou před uplynutím lhůty podle pravidla 14.1(c), 15.4 nebo případně 16.1(f).

(e) Jakákoli platba přijatá přijímacím úřadem dříve, než tento úřad vydá příslušné usnesení podle článku 14(3), bude považována za přijatou před uplynutím lhůty uvedené v odstavci (a).

16*bis*.2 Poplatek za pozdní platbu

(a) Placení poplatků jako odezva na výzvu podle pravidla 16*bis*.1(a) může přijímací úřad podmínit zaplacením poplatku za pozdní platbu v jeho vlastní prospěch. Výše tohoto poplatku bude:

(i) 50 % z částky nezaplacených poplatků, která je specifikována ve výzvě, nebo

(ii) je-li částka vypočítaná podle bodu (i) menší než předávací poplatek, částka rovnající se předávacímu poplatku.

(b) Výše poplatku za pozdní platbu však nepřekročí částku 25 % z mezinárodního přihlašovacího poplatku uvedeného v bodě 1 Sazebníku poplatků, bez ohledu na poplatek za každý list mezinárodní přihlášky přesahující 30 listů.

Pravidlo 17 Prioritní doklad

17.1 Povinnost předložit kopii dřívější národní nebo mezinárodní přihlášky

(a) Je-li uplatněna priorita z dřívější národní nebo mezinárodní přihlášky podle článku 8, kopie této dřívější přihlášky ověřená úřadem, u kterého byla podána („prioritní doklad“), pokud tento prioritní doklad již nebyl podán u přijímacího úřadu spolu s mezinárodní přihláškou, ve které se priorita uplatňuje, a s výhradou odstavců (b) a (b-*bis*), bude předložena přihlašovatelem Mezinárodnímu úřadu nebo přijímacímu úřadu nejpozději do 16 měsíců od data priority, přičemž kopie zmíněné dřívější přihlášky, kterou obdrží

Bureau on the last day of that time limit if it reaches it before the date of international publication of the international application.

(b) [No change]

(b-*bis*) Where the priority document is, in accordance with the Administrative Instructions, available to the receiving Office or to the International Bureau from a digital library, the applicant may, as the case may be, instead of submitting the priority document:

- (i) request the receiving Office to obtain the priority document from such digital library and transmit it to the International Bureau; or
- (ii) request the International Bureau to obtain the priority document from such digital library.

Such request shall be made not later than 16 months after the priority date and may be subjected by the receiving Office or the International Bureau to the payment of a fee.

(c) If the requirements of none of the three preceding paragraphs are complied with, any designated Office may, subject to paragraph (d), disregard the priority claim, provided that no designated Office shall disregard the priority claim before giving the applicant an opportunity to furnish the priority document within a time limit which shall be reasonable under the circumstances.

(d) No designated Office shall disregard the priority claim under paragraph (c) if the earlier application referred to in paragraph (a) was filed with it in its capacity as national Office or if the priority document is, in accordance with the Administrative Instructions, available to it from a digital library.

17.2 [No change]

Rule 19 **The Competent Receiving Office**

19.1 to 19.3 [No change]

19.4 *Transmittal to the International Bureau as Receiving Office*

(a) and (b) [No change]

(c) For the purposes of Rules 14.1(c), 15.4 and 16.1(f), where the international application was transmitted to the International Bureau under paragraph (b), the date of receipt of the international application shall be considered to be the date on which the international application was actually received by the International Bureau. For the purposes of this paragraph, the last sentence of paragraph (b) shall not apply.

Rule 24 **Receipt of the Record Copy by the International Bureau**

24.1 [*Remains deleted*]

Mezinárodní úřad po uplynutí této lhůty, bude považována za přijatou tímto úřadem poslední den této lhůty, pokud mu dojde před datem mezinárodního zveřejnění mezinárodní přihlášky.

(b) [Žádná změna]

(b-*bis*) Je-li prioritní doklad v souladu s Administrativní směrnicí k dispozici přijímacímu úřadu nebo Mezinárodnímu úřadu z digitální knihovny, přihlašovatel může případně namísto předložení prioritního dokladu:

(i) požádat přijímací úřad, aby získal prioritní doklad z takové digitální knihovny a předal ho Mezinárodnímu úřadu; nebo

(ii) požádat Mezinárodní úřad, aby získal prioritní doklad z takové digitální knihovny.

Taková žádost musí být učiněna nejpozději do 16 měsíců od data priority a může být přijímacím úřadem nebo Mezinárodním úřadem podmíněna zaplacením poplatku.

(c) Pokud požadavky žádného ze tří předchozích odstavců nejsou splněny, určený úřad může, s výhradou odstavce (d), nepřihlížet k uplatnění priority s tím, že žádný určený úřad nebude nepřihlížet k uplatnění priority, aniž by dal přihlašovatel příležitost dodat prioritní doklad ve lhůtě, která bude přiměřená okolnostem.

(d) Žádný určený úřad nebude nepřihlížet k uplatnění priority podle odstavce (c), pokud dřívější přihláška uvedená v odstavci (a) byla podána u něj jako u národního úřadu nebo pokud je prioritní doklad, v souladu s Administrativní směrnicí, dostupný z digitální knihovny.

17.2 [Žádná změna]

Pravidlo 19 Příslušný přijímací úřad

19.1 až 19.3 [Žádná změna]

19.4 *Předání Mezinárodnímu úřadu jako přijímacímu úřadu*

(a) a (b) [Žádná změna]

(c) Pro účely pravidel 14.1(c), 15.4 a 16.1(f), pokud byla mezinárodní přihláška předána Mezinárodnímu úřadu podle odstavce (b), bude za datum přijetí mezinárodní přihlášky považováno datum, kdy byla mezinárodní přihláška skutečně přijata Mezinárodním úřadem. Pro účely tohoto odstavce neplatí poslední věta odstavce (b).

Pravidlo 24 Příjem archivního vyhotovení Mezinárodním úřadem

24.1 [Zůstává zrušeno]

24.2 *Notification of Receipt of the Record Copy*

(a) The International Bureau shall promptly notify:

(i) to (iii) [No change]

of the fact and the date of receipt of the record copy. The notification shall identify the international application by its number, the international filing date and the name of the applicant, and shall indicate the filing date of any earlier application whose priority is claimed. The notification sent to the applicant shall also contain a list of the designated Offices and, in the case of a designated Office which is responsible for granting regional patents, of the Contracting States designated for such regional patent.

(b) *[Deleted]*

(c) [No change]

Rule 26

Checking by, and Correcting Before, the Receiving Office of Certain Elements of the International Application

26.1 and 26.2 [No change]

26.2bis Checking of Requirements Under Article 14(1)(a)(i) and (ii)

(a) For the purposes of Article 14(1)(a)(i), if there is more than one applicant, it shall be sufficient that the request be signed by one of them.

(b) For the purposes of Article 14(1)(a)(ii), if there is more than one applicant, it shall be sufficient that the indications required under Rule 4.5(a)(ii) and (iii) be provided in respect of one of them who is entitled according to Rule 19.1 to file the international application with the receiving Office.

26.3 to 26.6 [No change]

Rule 27

Lack of Payment of Fees

27.1 Fees

(a) For the purposes of Article 14(3)(a), “fees prescribed under Article 3(4)(iv)” means: the transmittal fee (Rule 14), the international filing fee (Rule 15.1), the search fee (Rule 16), and, where required, the late payment fee (Rule 16*bis*.2).

(b) For the purposes of Article 14(3)(a) and (b), “the fee prescribed under Article 4(2)” means the international filing fee (Rule 15.1) and, where required, the late payment fee (Rule 16*bis*.2).

24.2 Oznámení o přijetí archivního vyhotovení

(a) Mezinárodní úřad ihned oznámí:

(i) až (iii) [Žádná změna]

skutečnost a datum přijetí archivního vyhotovení. V oznámení musí být označena mezinárodní přihláška číslem, datem mezinárodního podání a jménem přihlašovatele a musí obsahovat datum podání dřívější přihlášky, jejíž priorita je uplatněna. Oznámení zaslané přihlašovatelovi bude také obsahovat seznam určených úřadů a, v případě určení úřadu, který je odpovědný za udělování regionálních patentů, seznam smluvních států určených pro takový regionální patent.

(b) [Zrušeno]

(c) [Žádná změna]

Pravidlo 26

Přezkoumání a oprava některých částí mezinárodní přihlášky přijímacím úřadem

26.1 a 26.2 [Žádná změna]

26.2bis Přezkoumání požadavků podle článku 14(1)(a)(i) a (ii)

(a) Pro účely článku 14(1)(a)(i), je-li více než jeden přihlašovatel, bude postačující, když žádost podepíše jeden z nich.

(b) Pro účely článku 14(1)(a)(ii), je-li více než jeden přihlašovatel, bude postačující, když budou uvedeny údaje požadované podle pravidel 4.5(a)(ii) a (iii), pokud jde o jednoho z nich, který je oprávněn podle pravidla 19.1 podat mezinárodní přihlášku u přijímacího úřadu.

26.3 až 26.6 [Žádná změna]

Pravidlo 27

Nezaplacení poplatků

27.1 Poplatky

(a) Pro účely článku 14(3)(a) se pojmem „poplatky předepsané článkem 3(4)(iv)“ rozumí: předávací poplatek (pravidlo 14), mezinárodní přihlašovací poplatek (pravidlo 15.1), rešeršní poplatek (pravidlo 16) a, pokud se to požaduje, poplatek za pozdní platbu (pravidlo 16bis.2).

(b) Pro účely článku 14(3)(a) a (b) „poplatek předepsaný podle článku 4(2)“ znamená mezinárodní přihlašovací poplatek (pravidlo 15.1) a, pokud se to požaduje, poplatek za pozdní platbu (pravidlo 16bis.2).

Rule 29
International Applications Considered Withdrawn

29.1 *Finding by Receiving Office*

If the receiving Office declares, under Article 14(1)(b) and Rule 26.5 (failure to correct certain defects), or under Article 14(3)(a) (failure to pay the prescribed fees under Rule 27.1(a)), or under Article 14(4) (later finding of non-compliance with the requirements listed in items (i) to (iii) of Article 11(1)), or under Rule 12.3(d) or 12.4(d) (failure to furnish a required translation or, where applicable, to pay a late furnishing fee), or under Rule 92.4(g)(i) (failure to furnish the original of a document), that the international application is considered withdrawn:

(i) to (iv) [No change]

(b) [*Deleted*]

29.2 [*Remains deleted*]

29.3 and 29.4 [No change]

Rule 32
**Extension of Effects of International Application to
Certain Successor States**

32.1 *Request for Extension of International Application to Successor State*

(a) The effects of any international application whose international filing date falls in the period defined in paragraph (b) are extended to a State ("the successor State") whose territory was, before the independence of that State, part of the territory of a Contracting State designated in the international application which subsequently ceased to exist ("the predecessor State"), provided that the successor State has become a Contracting State through the deposit, with the Director General, of a declaration of continuation the effect of which is that the Treaty is applied by the successor State.

(b) [No change]

(c) Information on any international application whose filing date falls within the applicable period under paragraph (b) and whose effect is extended to the successor State shall be published by the International Bureau in the Gazette.

(d) [*Deleted*]

32.2 *Effects of Extension to Successor State*

(a) Where the effects of the international application are extended to the successor State in accordance with Rule 32.1,

(i) [No change]

(ii) the applicable time limit under Article 22 or 39(1) in relation to that State shall be extended until the expiration of at least six months from the date of the publication of the information under Rule 32.1(c).

Pravidlo 29

Mezinárodní přihlášky považované za vzaté zpět

29.1 Zjištění příjímacího úřadu

Pokud příjímací úřad vydá usnesení podle článku 14(1)(b) a pravidla 26.5 (opomenutí opravy určitých nedostatků) nebo podle článku 14(3)(a) (nezaplacení předepsaných poplatků podle pravidla 27.1(a)), nebo podle článku 14(4) (pozdější zjištění, že nebyly splněny požadavky podle odstavců (i) až (iii) článku 11(1)), nebo podle pravidla 12.3(d) nebo 12.4(d) (nedodání požadovaného překladu nebo případně nezaplacení poplatku za pozdní předložení), nebo podle pravidla 92.4(g)(i) (nedodání originálu dokladu), že mezinárodní přihláška je považována za vzatou zpět:

(i) až (iv) [Žádná změna]

(b) [Zrušeno]

29.2 [Zůstává zrušeno]

29.3 a 29.4 [Žádná změna]

Pravidlo 32

Rozšíření účinků mezinárodní přihlášky na určité nástupnické státy

32.1 Požadavek na rozšíření mezinárodní přihlášky na nástupnický stát

(a) Účinky mezinárodní přihlášky, jejíž datum mezinárodního podání spadá do období definovaného v odstavci (b), jsou rozšířeny na stát („nástupnický stát“), jehož území bylo, před nezávislostí tohoto státu, součástí území smluvního státu určeného v mezinárodní přihlášce, který následně přestal existovat („předchozí stát“), za předpokladu, že nástupnický stát se stal smluvním státem na základě prohlášení o pokračování, uloženého u generálního ředitele, jehož účinkem je, že smlouva je aplikována nástupnickým státem.

(b) [Žádná změna]

(c) Informace o mezinárodní přihlášce, jejíž datum podání spadá do příslušného období podle odstavce (b) a jejíž účinek je rozšířen na nástupnický stát, budou zveřejněny Mezinárodním úřadem ve Věstníku.

(d) [Zrušeno]

32.2 Účinky rozšíření na nástupnický stát

(a) Jsou-li účinky mezinárodní přihlášky rozšířeny na nástupnický stát v souladu s pravidlem 32.1,

(i) [Žádná změna]

(ii) příslušná lhůta podle článku 22 nebo 39(1) ve vztahu k tomuto státu bude prodloužena až do uplynutí nejméně šesti měsíců od data zveřejnění informace podle pravidla 32.1(c).

(b) The successor State may fix a time limit which expires later than that provided in paragraph (a)(ii). The International Bureau shall publish information on such time limits in the Gazette.

Rule 36

Minimum Requirements for International Searching Authorities

36.1 Definition of Minimum Requirements

The minimum requirements referred to in Article 16(3)(c) shall be the following:

(i) and (ii) [No change]

(iii) that Office or organization must have a staff which is capable of searching the required technical fields and which has the language facilities to understand at least those languages in which the minimum documentation referred to in Rule 34 is written or is translated;

(iv) that Office or organization must hold an appointment as an International Preliminary Examining Authority.

Rule 43bis

Written Opinion of the International Searching Authority

43bis.1 Written Opinion

(a) Subject to Rule 69.1(b-bis), the International Searching Authority shall, at the same time as it establishes the international search report, establish a written opinion as to:

- (i) whether the claimed invention appears to be novel, to involve an inventive step (to be non-obvious), and to be industrially applicable;
- (ii) whether the international application complies with the requirements of the Treaty and these Regulations in so far as checked by the International Searching Authority.

The written opinion shall also be accompanied by such other observations as these Regulations provide for.

(b) For the purposes of establishing the written opinion, Articles 33(2) to (6), 35(2) and 35(3) and Rules 43.4, 64, 65, 66.1(e), 66.2(a), (b) and (e), 66.7, 67, 70.2(b) and (d), 70.3, 70.4(ii), 70.5(a), 70.6 to 70.10, 70.12, 70.14 and 70.15(a) shall apply *mutatis mutandis*.

(c) The written opinion shall contain a notification informing the applicant that, if a demand for international preliminary examination is made, the written opinion shall, under Rule 66.1bis(a) but subject to Rule 66.1bis(b), be considered to be a written opinion of the International Preliminary Examining Authority for the purposes of Rule 66.2(a), in which case the applicant is invited to submit to that Authority, before the expiration of the time limit under Rule 54bis.1(a), a written reply together, where appropriate, with amendments.

(b) Nástupnický stát může stanovit lhůtu, která uplyne později než lhůta uvedená v odstavci (a)(ii). Mezinárodní úřad zveřejní informace o takových lhůtách ve Věstníku.

Pravidlo 36

Minimální požadavky na orgány pro mezinárodní řešerši

36.1 Vymezení minimálních požadavků

Minimální požadavky uvedené v článku 16(3)(c) jsou následující:

(i) a (ii) [Žádná změna]

(iii) úřad nebo organizace musí mít personál, který je schopný provádět řešerše v požadovaných technických oborech a který má jazykové znalosti k porozumění nejméně těm jazykům, ve kterých je napsána nebo do nich přeložena minimální dokumentace uvedená v pravidle 34;

(iv) úřad nebo organizace musí zastávat funkci jako orgán pro mezinárodní předběžný průzkum.

Pravidlo 43bis

Písemný posudek orgánu pro mezinárodní řešerši

43bis.1 Písemný posudek

(a) S výhradou pravidla 69.1(b-bis), orgán pro mezinárodní řešerši, současně s vyhotovením mezinárodní řešeršní zprávy, vyhotoví písemný posudek na to:

(i) zda se nárokovaný vynález jeví jako nový, zahrnuje vynálezecký krok a je průmyslově využitelný;

(ii) zda mezinárodní přihláška splňuje požadavky smlouvy a tohoto prováděcího předpisu, pokud jde o kontrolu orgánem pro mezinárodní řešerši.

Písemný posudek bude také doprovázen takovými dalšími poznámkami, které stanoví tento prováděcí předpis.

(b) Pro účely vyhotovení písemného posudku platí přiměřeně články 33(2) až (6), 35(2) a 35(3) a pravidla 43.4, 64, 65, 66.1(e), 66.2(a), (b) a (e), 66.7, 67, 70.2(b) a (d), 70.3, 70.4(ii), 70.5(a), 70.6 až 70.10, 70.12, 70.14 a 70.15(a).

(c) Písemný posudek bude obsahovat oznámení informující přihlašovatele, že pokud bude podán návrh na mezinárodní předběžný průzkum, bude písemný posudek, podle pravidla 66.1bis(a), ale s výhradou pravidla 66.1bis(b), považován za písemný posudek orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum pro účely pravidla 66.2(a), v kterémžto případě je přihlašovatel vyzván, aby předložil tomuto orgánu, před uplynutím lhůty podle pravidla 54bis.1(a), písemnou odpověď spolu s případnými změnami.

Rule 44**Transmittal of the International Search Report, Written Opinion, Etc.****44.1 *Copies of Report or Declaration and Written Opinion***

The International Searching Authority shall, on the same day, transmit one copy of the international search report and the written opinion established under Rule 43*bis*.1, or of the declaration referred to in Article 17(2)(a), to the International Bureau and one copy to the applicant.

44.2 and 44.3 [No change]

Rule 44*bis***International Preliminary Report on Patentability by
the International Searching Authority****44*bis*.1 *Issuance of Report***

(a) Unless an international preliminary examination report has been or is to be established, the International Bureau shall issue a report on behalf of the International Searching Authority (in this Rule referred to as “the report”) as to the matters referred to in Rule 43*bis*.1(a). The report shall have the same contents as the written opinion established under Rule 43*bis*.1.

(b) The report shall bear the title “international preliminary report on patentability (Chapter I of the Patent Cooperation Treaty)” together with an indication that it is issued under this Rule by the International Bureau on behalf of the International Searching Authority.

44*bis*.2 *Communication to Designated Offices*

(a) Where a report has been issued under Rule 44*bis*.1, the International Bureau shall communicate it to each designated Office in accordance with Rule 93*bis*.1 but not before the expiration of 30 months from the priority date.

(b) Where the applicant makes an express request to a designated Office under Article 23(2), the International Bureau shall communicate a copy of the written opinion established by the International Searching Authority under Rule 43*bis*.1 to that Office promptly upon the request of that Office or of the applicant.

44*bis*.3 *Translation for Designated Offices*

(a) Any designated State may, where a report has been issued under Rule 44*bis*.1 in a language other than the official language, or one of the official languages, of its national Office, require a translation of the report into English. Any such requirement shall be notified to the International Bureau, which shall promptly publish it in the Gazette.

(b) If a translation is required under paragraph (a), it shall be prepared by or under the responsibility of the International Bureau.

Pravidlo 44

Předání mezinárodní rešeršní zprávy, písemného posudku atd.**44.1 Kopie zprávy nebo prohlášení a písemného posudku**

Orgán pro mezinárodní rešerši předá ve stejný den jednu kopii mezinárodní rešeršní zprávy a písemného posudku vyhotoveného podle pravidla 43*bis*.1 nebo usnesení uvedeného v článku 17(2)(a) Mezinárodnímu úřadu a jednu kopii přihlašovatel.

44.2 a 44.3 [Žádná změna]Pravidlo 44*bis***Mezinárodní předběžná zpráva o patentovatelnosti
vyhotovená orgánem pro mezinárodní rešerši****44*bis*.1 Vyhotovení zprávy**

(a) Jestliže zpráva o mezinárodním předběžném průzkumu nebyla nebo nemá být vyhotovena, Mezinárodní úřad vydá jménem orgánu pro mezinárodní rešerši zprávu o věcech uvedených v pravidle 43*bis*.1(a) (zvanou „zpráva“ v tomto pravidle). Zpráva bude mít stejný obsah jako písemný posudek vyhotovený podle pravidla 43*bis*.1.

(b) Zpráva ponese název „mezinárodní předběžná zpráva o patentovatelnosti (Hlava I Smlouvy o patentové spolupráci)“ spolu s údajem, že je vydána podle tohoto pravidla Mezinárodním úřadem jménem orgánu pro mezinárodní rešerši.

44*bis*.2 Postoupení určeným úřadům

(a) Pokud byla zpráva vyhotovena podle pravidla 44*bis*.1, Mezinárodní úřad ji postoupí každému určenému úřadu v souladu s pravidlem 93*bis*.1, avšak nikoli před uplynutím 30 měsíců od data priority.

(b) Pokud přihlašovatel podá výslovnou žádost určenému úřadu podle článku 23(2), Mezinárodní úřad postoupí kopii písemného posudku vyhotoveného orgánem pro mezinárodní rešerši podle pravidla 43*bis*.1 tomuto úřadu ihned na žádost tohoto úřadu nebo přihlašovatele.

44*bis*.3 Překlad pro určené úřady

(a) Určený stát může požadovat překlad zprávy do angličtiny, pokud zpráva byla vyhotovena podle pravidla 44*bis*.1 v jazyce jiném, než je úřední jazyk nebo jeden z úředních jazyků jeho národního úřadu. Každý takový požadavek bude oznámen Mezinárodnímu úřadu, který jej ihned zveřejní ve Věstníku.

(b) Překlad požadovaný podle odstavce (a) bude připraven Mezinárodním úřadem nebo pod jeho odpovědností.

(c) The International Bureau shall transmit a copy of the translation to any interested designated Office and to the applicant at the same time as it communicates the report to that Office.

(d) In the case referred to in Rule 44bis.2(b), the written opinion established under Rule 43bis.1 shall, upon request of the designated Office concerned, be translated into English by or under the responsibility of the International Bureau. The International Bureau shall transmit a copy of the translation to the designated Office concerned within two months from the date of receipt of the request for translation, and shall at the same time transmit a copy to the applicant.

44bis.4 Observations on the Translation

The applicant may make written observations as to the correctness of the translation referred to in Rule 44bis.3(b) or (d) and shall send a copy of the observations to each of the interested designated Offices and to the International Bureau.

Rule 44ter

Confidential Nature of Written Opinion, Report, Translation and Observations

44ter.1 Confidential Nature

(a) The International Bureau and the International Searching Authority shall not, unless requested or authorized by the applicant, allow access by any person or authority before the expiration of 30 months from the priority date:

(i) to the written opinion established under Rule 43bis.1, to any translation thereof prepared under Rule 44bis.3(d) or to any written observations on such translation sent by the applicant under Rule 44bis.4;

(ii) if a report is issued under Rule 44bis.1, to that report, to any translation of it prepared under Rule 44bis.3(b) or to any written observations on that translation sent by the applicant under Rule 44bis.4.

(b) For the purposes of paragraph (a), the term “access” covers any means by which third parties may acquire cognizance, including individual communication and general publication.

Rule 47

Communication to Designated Offices

47.1 Procedure

(a) The communication provided for in Article 20 shall be effected by the International Bureau to each designated Office in accordance with Rule 93bis.1 but, subject to Rule 47.4, not prior to the international publication of the international application.

(a-bis) The International Bureau shall notify each designated Office, in accordance with Rule 93bis.1, of the fact and date of receipt of the record copy and of the fact and date of receipt of any priority document.

(a-ter) [No change]

(c) Mezinárodní úřad předá kopii překladu každému zainteresovanému určenému úřadu a přihlašovatelí současně s postoupením zprávy tomuto úřadu.

(d) V případě uvedeném v pravidle 44*bis*.2(b), písemný posudek vyhotovený podle pravidla 43*bis*.1 bude na žádost příslušného určeného úřadu přeložen do angličtiny Mezinárodním úřadem nebo pod jeho odpovědností. Mezinárodní úřad předá kopii překladu příslušnému určenému úřadu do dvou měsíců od data přijetí žádosti o překlad a současně zašle kopii přihlašovatelí.

44*bis*.4 Přípomínky k překladu

Přihlašovatel může učinit písemné připomínky, pokud jde o správnost překladu uvedeného v pravidle 44*bis*.3(b) nebo (d), kopii připomínek musí zaslat každému ze zainteresovaných určených úřadů a Mezinárodnímu úřadu.

Pravidlo 44*ter*

Důvěrná povaha písemného posudku, zprávy, překladu a připomínek

44*ter*.1 Důvěrná povaha

(a) Mezinárodní úřad a orgán pro mezinárodní rešerši neumožní přístup žádné osobě nebo instituci, pokud o to nepožádá nebo to neschválí přihlašovatel, před uplynutím 30 měsíců od data priority:

(i) k písemnému posudku vyhotovenému podle pravidla 43*bis*.1, k jeho překladu připravenému podle pravidla 44*bis*.3(d) nebo k písemným připomínkám k takovému překladu zaslaným přihlašovatelem podle pravidla 44*bis*.4;

(ii) je-li zpráva vydána podle pravidla 44*bis*.1, k této zprávě, k jejímu překladu připravenému podle pravidla 44*bis*.3(b) nebo k písemným připomínkám zaslaným přihlašovatelem podle pravidla 44*bis*.4.

(b) Pro účely odstavce (a) pojem „přístup“ zahrnuje jakékoli prostředky, kterými mohou třetí strany získat vědomosti, včetně jednotlivého sdělení a všeobecného zveřejnění.

Pravidlo 47

Postoupení určeným úřadům

47.1 Postup

(a) Postoupení stanovené v článku 20 provede Mezinárodní úřad každému určenému úřadu v souladu s pravidlem 93*bis*.1, avšak, s výhradou pravidla 47.4, nikoli před mezinárodním zveřejněním mezinárodní přihlášky.

(a-*bis*) Mezinárodní úřad oznámí každému určenému úřadu, v souladu s pravidlem 93*bis*.1, skutečnost a datum přijetí archivního vyhotovení a skutečnost a datum přijetí každého prioritního dokladu.

(a-*ter*) [Žádná změna]

(b) Any amendment received by the International Bureau within the time limit under Rule 46.1 which was not included in the communication provided for in Article 20 shall be communicated promptly to the designated Offices by the International Bureau, and the latter shall notify the applicant accordingly.

(c) The International Bureau shall, promptly after the expiration of 28 months from the priority date, send a notice to the applicant indicating:

(i) the designated Offices which have requested that the communication provided for in Article 20 be effected under Rule 93*bis*.1 and the date of such communication to those Offices; and

(ii) the designated Offices which have not requested that the communication provided for in Article 20 be effected under Rule 93*bis*.1.

(c-*bis*) The notice referred to in paragraph (c) shall be accepted by designated Offices:

(i) in the case of a designated Office referred to in paragraph (c)(i), as conclusive evidence that the communication provided for in Article 20 was effected on the date specified in the notice;

(ii) in the case of a designated Office referred to in paragraph (c)(ii), as conclusive evidence that the Contracting State for which that Office acts as designated Office does not require the furnishing, under Article 22, by the applicant of a copy of the international application.

(d) [No change]

(e) Where any designated Office has not, before the expiration of 28 months from the priority date, requested the International Bureau to effect the communication provided for in Article 20 in accordance with Rule 93*bis*.1, the Contracting State for which that Office acts as designated Office shall be considered to have notified the International Bureau, under Rule 49.1(a-*bis*), that it does not require the furnishing, under Article 22, by the applicant of a copy of the international application.

47.2 *Copies*

The copies required for communication shall be prepared by the International Bureau. Further details concerning the copies required for communication may be provided for in the Administrative Instructions.

(b) [*Deleted*]

(c) [*Deleted*]

47.3 [No change]

47.4 *Express Request Under Article 23(2) Prior to International Publication*

Where the applicant makes an express request to a designated Office under Article 23(2) prior to the international publication of the international application, the

(b) Jakýkoli dodatek přijatý Mezinárodním úřadem ve lhůtě podle pravidla 46.1, který nebyl zahrnut do postoupení stanoveného v článku 20, bude postoupen ihned určeným úřadům Mezinárodním úřadem, a ten bude současně informovat přihlašovatele.

(c) Mezinárodní úřad, ihned po uplynutí 28 měsíců od data priority, zašle přihlašovateli oznámení uvádějící:

(i) určené úřady, které požadovaly, aby postoupení stanovené v článku 20 bylo uskutečněno podle pravidla 93*bis*.1, a datum takového postoupení těmto úřadům; a

(ii) určené úřady, které nepožadovaly, aby postoupení stanovené v článku 20 bylo uskutečněno podle pravidla 93*bis*.1.

(c-*bis*) Oznámení uvedené v odstavci (c) bude přijato určenými úřady:

(i) v případě určeného úřadu uvedeného v odstavci (c)(i) jako nezvratný důkaz, že postoupení stanovené v článku 20 bylo uskutečněno v den uvedený v oznámení;

(ii) v případě určeného úřadu uvedeného v odstavci (c)(ii) jako nezvratný důkaz, že smluvní stát, pro který tento úřad jedná jako určený úřad, nepožaduje, aby přihlašovatel podle článku 22 dodal kopii mezinárodní přihlášky.

(d) [Žádná změna]

(e) Pokud určený úřad před uplynutím 28 měsíců od data priority nepožádal Mezinárodní úřad o uskutečnění postoupení stanoveného v článku 20 v souladu s pravidlem 93*bis*.1, bude se mít za to, že smluvní stát, pro který tento úřad jedná jako určený úřad, informoval Mezinárodní úřad podle pravidla 49.1(a-*bis*), že nepožaduje, aby přihlašovatel podle článku 22 dodal kopii mezinárodní přihlášky.

47.2 Kopie

Kopie požadované pro postoupení budou připraveny Mezinárodním úřadem. Další podrobnosti týkající se kopií požadovaných pro postoupení mohou být uvedeny v Administrativní směrnici.

(b) [Zrušeno]

(c) [Zrušeno]

47.3 [Žádná změna]

47.4 Výslovná žádost podle článku 23(2) před mezinárodním zveřejněním

Pokud přihlašovatel podá výslovnou žádost u určeného úřadu podle článku 23(2) před mezinárodním

International Bureau shall, upon request of the applicant or the designated Office, promptly effect the communication provided for in Article 20 to that Office.

Rule 48

International Publication

48.1 to 48.5 [No change]

48.6 *Announcing of Certain Facts*

(a) If any notification under Rule 29.1(ii) reaches the International Bureau at a time later than that at which it was able to prevent the international publication of the international application, the International Bureau shall promptly publish a notice in the Gazette reproducing the essence of such notification.

(b) *[Remains deleted]*

(c) [No change]

Rule 49bis

Indications as to Protection Sought for Purposes of National Processing

49bis.1 *Choice of Certain Kinds of Protection*

(a) If the applicant wishes the international application to be treated, in a designated State in respect of which Article 43 applies, as an application not for the grant of a patent but for the grant of another kind of protection referred to in that Article, the applicant, when performing the acts referred to in Article 22, shall so indicate to the designated Office.

(b) If the applicant wishes the international application to be treated, in a designated State in respect of which Article 44 applies, as an application for the grant of more than one kind of protection referred to in Article 43, the applicant, when performing the acts referred to in Article 22, shall so indicate to the designated Office and shall indicate, if applicable, which kind of protection is sought primarily and which kind is sought subsidiarily.

(c) In the cases referred to in paragraphs (a) and (b), if the applicant wishes the international application to be treated, in a designated State, as an application for a patent of addition, certificate of addition, inventor's certificate of addition or utility certificate of addition, the applicant, when performing the acts referred to in Article 22, shall indicate the relevant parent application, parent patent or other parent grant.

(d) If the applicant wishes the international application to be treated, in a designated State, as an application for a continuation or a continuation-in-part of an earlier application, the applicant, when performing the acts referred to in Article 22, shall so indicate to the designated Office and shall indicate the relevant parent application.

(e) Where no express indication under paragraph (a) is made by the applicant when performing the acts referred to in Article 22 but the national fee referred to in Article 22 paid by the applicant corresponds to the national fee for a particular kind of protection, the payment of that fee shall be considered to be an indication of the wish of the applicant that the international application is to be treated as an application for that kind of protection and the designated Office shall inform the applicant accordingly.

zveřejněním mezinárodní přihlášky, Mezinárodní úřad na žádost přihlašovatele nebo určeného úřadu ihned uskuteční postoupení stanovené v článku 20 tohoto úřadu.

Pravidlo 48 Mezinárodní zveřejnění

48.1 až 48.5 [Žádná změna]

48.6 *Ohlášení některých skutečností*

(a) Pokud oznámení podle pravidla 29.1(ii) dojde Mezinárodnímu úřadu později, než je možno zabránit mezinárodnímu zveřejnění mezinárodní přihlášky, Mezinárodní úřad ihned zveřejní ve Věstníku poznámku reprodukcující podstatu takového oznámení.

(b) [Zůstává zrušeno]

(c) [Žádná změna]

Pravidlo 49bis Údaje týkající se ochrany požadované pro účely národního řízení

49bis.1 *Volba určitých druhů ochrany*

(a) Pokud si přihlašovatel přeje, aby s mezinárodní přihláškou bylo nakládáno v určeném státě, pro který platí článek 43, jako s přihláškou, která není pro udělení patentu, ale pro udělení jiného druhu ochrany uvedeného v tomto článku, přihlašovatel to uvede určenému úřadu, když provádí úkony uvedené v článku 22.

(b) Pokud si přihlašovatel přeje, aby s mezinárodní přihláškou bylo nakládáno v určeném státě, pro který platí článek 44, jako s přihláškou pro udělení více než jednoho druhu ochrany uvedených v článku 43, přihlašovatel to uvede určenému úřadu, když provádí úkony uvedené v článku 22, a případně uvede, který druh ochrany je požadován jako hlavní a který druh je požadován jako vedlejší.

(c) V případech uvedených v odstavcích (a) a (b), pokud si přihlašovatel přeje, aby s mezinárodní přihláškou bylo nakládáno v určeném státě jako s přihláškou pro dodatkový patent, dodatkové osvědčení, dodatkové autorské osvědčení na vynález nebo dodatkové osvědčení na užitný vzor, přihlašovatel při provádění úkonů uvedených v článku 22 uvede příslušnou základní přihlášku, základní patent nebo jiný základní druh ochrany.

(d) Pokud si přihlašovatel přeje, aby s mezinárodní přihláškou bylo nakládáno v určeném státě jako s přihláškou, která je pokračováním nebo dílčím pokračováním dřívější přihlášky, přihlašovatel při provádění úkonů uvedených v článku 22 toto uvede určenému úřadu a uvede příslušnou základní přihlášku.

(e) Pokud tak přihlašovatel neuvede výslovně podle odstavce (a), když provádí úkony uvedené v článku 22, ale národní poplatek uvedený v článku 22 zaplacený přihlašovatelem odpovídá národnímu poplatku za určitý druh ochrany, platba tohoto poplatku bude považována za přání přihlašovatele, aby s mezinárodní přihláškou bylo nakládáno jako s přihláškou pro tento druh ochrany, a určený úřad o tom bude informovat přihlašovatele.

49bis.2 Time of Furnishing Indications

(a) No designated Office shall require the applicant to furnish, before performing the acts referred to in Article 22, any indication referred to in Rule 49bis.1 or, where applicable, any indication as to whether the applicant seeks the grant of a national patent or a regional patent.

(b) The applicant may, if so permitted by the national law applicable by the designated Office concerned, furnish such indication or, if applicable, convert from one kind of protection to another, at any later time.

Rule 51
Review by Designated Offices

51.1 Time Limit for Presenting the Request to Send Copies

The time limit referred to in Article 25(1)(c) shall be two months computed from the date of the notification sent to the applicant under Rule 20.7(i), 24.2(c) or 29.1(ii).

51.2 and 51.3 [No change]

Rule 51bis
Certain National Requirements Allowed Under Article 27

51bis.1 Certain National Requirements Allowed

(a) Subject to Rule 51bis.2, the national law applicable by the designated Office may, in accordance with Article 27, require the applicant to furnish, in particular:

(i) to (iv) [No change]

(v) any evidence concerning non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty, such as disclosures resulting from abuse, disclosures at certain exhibitions and disclosures by the applicant during a certain period of time;

(vi) the confirmation of the international application by the signature of any applicant for the designated State who has not signed the request;

(vii) any missing indication required under Rule 4.5(a)(ii) and (iii) in respect of any applicant for the designated State.

(b) to (f) [No change]

51bis.2 and 51bis.3 [No change]

Rule 52
**Amendment of the Claims, the Description, and the Drawings,
Before Designated Offices**

52.1 Time Limit

(a) In any designated State in which processing or examination starts without special request, the applicant shall, if he so wishes, exercise the right under Article 28 within one

49bis.2 Lhůta pro dodání údajů

(a) Žádný určený úřad nebude požadovat, aby přihlašovatel dodal, před provedením úkonů v článku 22, jakýkoli údaj uvedený v pravidle 49bis.1 nebo případně jakýkoli údaj o tom, zda přihlašovatel požaduje udělení národního patentu nebo regionálního patentu.

(b) Přihlašovatel může, pokud to dovoluje národní zákonodárství příslušného určeného úřadu, dodat takový údaj nebo případně převést jeden druh ochrany na jiný kdykoli později.

Pravidlo 51**Přezkoumání určenými úřady***51.1 Lhůta pro předložení žádosti o zaslání kopií*

Lhůta uvedená v článku 25(1)(c) činí dva měsíce, počítáno od data oznámení zaslání přihlašovatel podle pravidla 20.7(i), 24.2(c) nebo 29.1(ii).

*51.2 a 51.3 [Žádná změna]***Pravidlo 51bis****Některé národní požadavky přípustné podle článku 27***51bis.1 Některé přípustné národní požadavky*

(a) S výhradou pravidla 51bis.2 může národní zákonodárství uplatňované určeným úřadem v souladu s článkem 27 požadovat, aby přihlašovatel dodal zejména:

(i) až (iv) [Žádná změna]

(v) jakýkoli důkaz týkající se nezávadnosti předuvedení nebo výjimek z nedostatku novosti, jako jsou předuvedení vyplývající ze zneužití, předuvedení na určitých výstavách a předuvedení přihlašovatelem v určitém časovém období;

(vi) stvrzení mezinárodní přihlášky podpisem přihlašovatele, pro určený stát, který nepodepsal žádost;

(vii) jakýkoli chybějící údaj požadovaný podle pravidla 4.5(a)(ii) a (iii), pro určený stát, pokud jde o přihlašovatele.

(b) až (f) [Žádná změna]

*51bis.2 a 51bis.3 [Žádná změna]***Pravidlo 52****Úprava nároků, popisu a výkresů u určených úřadů***52.1 Lhůta*

(a) V určeném státě, ve kterém projednávání nebo průzkum začíná bez zvláštní žádosti, přihlašovatel, pokud si tak přeje, uplatní právo podle článku 28 do jednoho měsíce od splnění požadavků podle článku 22 za

month from the fulfillment of the requirements under Article 22, provided that, if the communication under Rule 47.1 has not been effected by the expiration of the time limit applicable under Article 22, he shall exercise the said right not later than four months after such expiration date. In either case, the applicant may exercise the said right at any later time if so permitted by the national law of the said State.

(b) [No change]

Rule 53 **The Demand**

53.1 to 53.3 [No change]

53.4 *The Applicant*

As to the indications concerning the applicant, Rules 4.4 and 4.16 shall apply, and Rule 4.5 shall apply *mutatis mutandis*.

53.5 and 53.6 [No change]

53.7 *Election of States*

The filing of a demand shall constitute the election of all Contracting States which are designated and are bound by Chapter II of the Treaty.

53.8 and 53.9 [No change]

Rule 54bis **Time Limit for Making a Demand**

54bis.1 *Time Limit for Making a Demand*

(a) A demand may be made at any time prior to the expiration of whichever of the following periods expires later:

(i) three months from the date of transmittal to the applicant of the international search report and the written opinion established under Rule 43bis.1, or of the declaration referred to in Article 17(2)(a); or

(ii) 22 months from the priority date.

(b) Any demand made after the expiration of the time limit applicable under paragraph (a) shall be considered as if it had not been submitted and the International Preliminary Examining Authority shall so declare.

Rule 56 **[Deleted]**

Rule 57 **The Handling Fee**

57.1 and 57.2 [No change]

předpokladu, že, pokud sdělení podle pravidla 47.1 nebylo učiněno do uplynutí lhůty použitelné podle článku 22, uplatní zmíněné právo nejpozději do čtyř měsíců po takovém datu uplynutí. V každém případě může přihlašovatel uplatnit zmíněné právo kdykoli později, pokud to povoluje národní právo zmíněného státu.

(b) [Žádná změna]

Pravidlo 53

Návrh

53.1 až 53.3 [Žádná změna]

53.4 *Přihlašovatel*

Pokud jde o údaje týkající se přihlašovatele, platí pravidla 4.4 a 4.16 a přiměřeně pravidlo 4.5.

53.5 a 53.6 [Žádná změna]

53.7 *Volba států*

Podání návrhu zahrnuje volbu všech smluvních států, které jsou určeny a jsou vázány Hlavou II smlouvy.

53.8 a 53.9 [Žádná změna]

Pravidlo 54*bis*

Lhůta pro podání návrhu

54*bis*.1 *Lhůta pro podání návrhu*

(a) Návrh může být podán kdykoli před uplynutím kterékoli z následujících lhůt, podle toho, která uplyne později:

(i) tři měsíce od data předání mezinárodní rešeršní zprávy přihlašovatel a písemného posudku vyhotoveného podle pravidla 43*bis*.1 nebo usnesení uvedeného v článku 17(2)(a); nebo

(ii) 22 měsíců od data priority.

(b) Návrh podaný po uplynutí lhůty použitelné podle odstavce (a) bude posuzován tak, jako kdyby nebyl předložen, a orgán pro mezinárodní předběžný průzkum jej za takový prohlásí.

Pravidlo 56

[Zrušeno]

Pravidlo 57

Jednací poplatek

57.1 a 57.2 [Žádná změna]

57.3 *Time Limit for Payment; Amount Payable*

(a) Subject to paragraphs (b) and (c), the handling fee shall be paid within one month from the date on which the demand was submitted or 22 months from the priority date, whichever expires later.

(b) Subject to paragraph (c), where the demand was transmitted to the International Preliminary Examining Authority under Rule 59.3, the handling fee shall be paid within one month from the date of receipt by that Authority or 22 months from the priority date, whichever expires later.

(c) Where, in accordance with Rule 69.1(b), the International Preliminary Examining Authority wishes to start the international preliminary examination at the same time as the international search, that Authority shall invite the applicant to pay the handling fee within one month from the date of the invitation.

(d) The amount of the handling fee payable shall be the amount applicable on the date of payment.

57.4 and 57.5 *[Remain deleted]*

57.6 *Refund*

The International Preliminary Examining Authority shall refund the handling fee to the applicant:

(i) [No change]

(ii) if the demand is considered, under Rule 54.4 or 54bis.1(b), not to have been submitted.

Rule 58bis

Extension of Time Limits for Payment of Fees

58bis.1 Invitation by the International Preliminary Examining Authority

(a) Where the International Preliminary Examining Authority finds:

(i) that the amount paid to it is insufficient to cover the handling fee and the preliminary examination fee; or

(ii) by the time they are due under Rules 57.3 and 58.1(b), that no fees were paid to it;

the Authority shall invite the applicant to pay to it the amount required to cover those fees, together with, where applicable, the late payment fee under Rule 58bis.2, within a time limit of one month from the date of the invitation.

(b) to (d) [No change]

58bis.2 [No change]

57.3 *Lhůta pro zaplacení; splatná částka*

(a) S výhradou odstavců (b) a (c) je jednací poplatek splatný do jednoho měsíce od data, kdy byl návrh předložen, nebo 22 měsíců od data priority podle toho, která lhůta uplyne později.

(b) S výhradou odstavce (c), byl-li návrh předán orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum podle pravidla 59.3, je jednací poplatek splatný do jednoho měsíce od data přijetí tímto úřadem nebo 22 měsíců od data priority podle toho, která lhůta uplyne později.

(c) Pokud si orgán pro mezinárodní předběžný průzkum v souladu s pravidlem 69.1(b) přeje zahájit mezinárodní předběžný průzkum současně s mezinárodní rešerší, tento orgán vyzve přihlašovatele k zaplacení jednacího poplatku do jednoho měsíce od data výzvy.

(d) Výše splatného jednacího poplatku bude částka platná v den platby.

57.4 a 57.5 [*Zůstává zrušeno*]

57.6 *Vrácení poplatku*

Orgán pro mezinárodní předběžný průzkum vrátí jednací poplatek přihlašovatel:

(i) [*Žádná změna*]

(ii) je-li návrh považován podle pravidla 54.4 nebo 54*bis*.1(b) za nepředložený.

Pravidlo 58*bis* Prodloužení lhůty pro placení poplatků

58*bis*.1 *Výzva orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum*

(a) Pokud orgán pro mezinárodní předběžný průzkum zjistí:

(i) že částka mu zaplacená je nedostatečná k pokrytí jednacího poplatku a poplatku za předběžný průzkum; nebo

(ii) že mu nebyly zaplaceny žádné poplatky do doby jejich splatnosti podle pravidel 57.3 a 58.1(b);

vyzve orgán přihlašovatele, aby mu zaplatil částku požadovanou k pokrytí těchto poplatků, případně spolu s poplatkem za pozdní platbu podle pravidla 58*bis*.2, a to ve lhůtě jednoho měsíce od data výzvy.

(b) až (d) [*Žádná změna*]

58*bis*.2 [*Žádná změna*]

Rule 59**The Competent International Preliminary Examining Authority**

59.1 and 59.2 [No change]

59.3 *Transmittal of the Demand to the Competent International Preliminary Examining Authority*

(a) and (b) [No change]

(c) Where the demand is transmitted to the International Bureau under paragraph (a) or submitted to it under paragraph (b), the International Bureau shall promptly:

(i) [No change]

(ii) if two or more International Preliminary Examining Authorities are competent, invite the applicant to indicate, within the time limit applicable under Rule 54*bis*.1(a) or 15 days from the date of the invitation, whichever is later, the competent International Preliminary Examining Authority to which the demand should be transmitted.

(d) to (f) [No change]

Rule 60**Certain Defects in the Demand**

60.1 *Defects in the Demand*

(a) Subject to paragraphs (a-*bis*) and (a-*ter*), if the demand does not comply with the requirements specified in Rules 53.1, 53.2(a)(i) to (iv), 53.2(b), 53.3 to 53.8 and 55.1, the International Preliminary Examining Authority shall invite the applicant to correct the defects within a time limit which shall be reasonable under the circumstances. That time limit shall not be less than one month from the date of the invitation. It may be extended by the International Preliminary Examining Authority at any time before a decision is taken.

(a-*bis*) For the purposes of Rule 53.4, if there are two or more applicants, it shall be sufficient that the indications referred to in Rule 4.5(a)(ii) and (iii) be provided in respect of one of them who has the right according to Rule 54.2 to make a demand.

(a-*ter*) For the purposes of Rule 53.8, if there are two or more applicants, it shall be sufficient that the demand be signed by one of them.

(b) to (g) [No change]

60.2 *[Deleted]*

Rule 61**Notification of the Demand and Elections**

61.1 *Notification to the International Bureau and the Applicant*

(a) and (b) [No change]

(c) *[Deleted]*

Pravidlo 59

Příslušný orgán pro mezinárodní předběžný průzkum

59.1 a 59.2 [Žádná změna]

59.3 *Předání návrhu příslušnému orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum*

(a) a (b) [Žádná změna]

(c) Je-li návrh předán Mezinárodnímu úřadu podle odstavce (a) nebo je mu předložen podle odstavce (b), Mezinárodní úřad ihned:

(i) [Žádná změna]

(ii) pokud jsou dva nebo více orgánů pro mezinárodní předběžný průzkum příslušné pro provedení mezinárodního předběžného průzkumu, vyzve přihlašovatele, aby oznámil ve lhůtě platné podle pravidla 54*bis*.1(a) nebo do 15 dnů od data výzvy podle toho, která lhůta uplyne později, příslušný orgán pro mezinárodní předběžný průzkum, kterému má být návrh předán.

(d) až (f) [Žádná změna]

Pravidlo 60

Některé nedostatky návrhu60.1 *Nedostatky návrhu*

(a) S výhradou odstavců (a-*bis*) a (a-*ter*), pokud návrh nesplňuje požadavky stanovené v pravidlech 53.1, 53.2(a)(i) až (iv), 53.2(b), 53.3 až 53.8 a 55.1, orgán pro mezinárodní předběžný průzkum vyzve přihlašovatele k nápravě nedostatků ve lhůtě, která je přiměřená okolnostem. Tato lhůta nesmí být kratší než jeden měsíc od data výzvy. Může být prodloužena orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum kdykoli před učiněním rozhodnutí.

(a-*bis*) Pro účely pravidla 53.4, v případě dvou nebo více přihlašovatelů bude postačující, aby byly poskytnuty údaje uvedené v pravidle 4.5(a)(ii) a (iii) pro jednoho z nich, který má právo podat návrh podle pravidla 54.2.

(a-*ter*) Pro účely pravidla 53.8, v případě dvou nebo více přihlašovatelů bude postačující, aby návrh podepsal jeden z nich.

(b) až (g) [Žádná změna]

60.2 [Zrušeno]

Pravidlo 61

Oznámení návrhu a volby61.1 *Oznámení Mezinárodnímu úřadu a přihlašovatelů*

(a) a (b) [Žádná změna]

(c) [Zrušeno]

61.2 *Notification to the Elected Offices*

(a) [No change]

(b) The notification shall indicate the number and filing date of the international application, the name of the applicant, the filing date of the application whose priority is claimed (where priority is claimed) and the date of receipt by the International Preliminary Examining Authority of the demand.

(c) [No change]

(d) Where the applicant makes an express request to an elected Office under Article 40(2) prior to the international publication of the international application, the International Bureau shall, upon request of the applicant or the elected Office, promptly effect the communication provided for in Article 20 to that Office.

61.3 [No change]

61.4 *Publication in the Gazette*

The International Bureau shall, promptly after the filing of the demand but not before the international publication of the international application, publish in the Gazette information on the demand and the elected States concerned, as provided in the Administrative Instructions.

Rule 62

Copy of the Written Opinion by the International Searching Authority and of Amendments Under Article 19 for the International Preliminary Examining Authority

62.1 Copy of Written Opinion by International Searching Authority and of Amendments Made Before the Demand Is Filed

Upon receipt of a demand, or a copy thereof, from the International Preliminary Examining Authority, the International Bureau shall promptly transmit to that Authority:

(i) a copy of the written opinion established under Rule 43*bis*.1, unless the national Office or intergovernmental organization that acted as International Searching Authority is also acting as International Preliminary Examining Authority; and

(ii) a copy of any amendment under Article 19, and any statement referred to in that Article, unless that Authority has indicated that it has already received such a copy.

62.2 [No change]

Rule 62*bis*

Translation for the International Preliminary Examining Authority of the Written Opinion of the International Searching Authority

*62*bis*.1 Translation and Observations*

(a) Upon request of the International Preliminary Examining Authority, the written opinion established under Rule 43*bis*.1 shall, when not in English or in a language accepted

61.2 Zpráva zvoleným úřadům

(a) [Žádná změna]

(b) Ve zprávě musí být uvedeno číslo a datum podání mezinárodní přihlášky, jméno přihlašovatele, datum podání přihlášky, jejíž priorita je uplatňována (je-li priorita uplatňována), a datum přijetí návrhu orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum.

(c) [Žádná změna]

(d) Pokud přihlašovatel podá výslovnou žádost zvolenému úřadu podle článku 40(2) před mezinárodním zveřejněním mezinárodní přihlášky, Mezinárodní úřad na žádost přihlašovatele nebo zvoleného úřadu ihned uskuteční postoupení stanovené v článku 20 tohoto úřadu.

61.3 [Žádná změna]

61.4 Zveřejnění ve Věstníku

Mezinárodní úřad ihned po podání návrhu, ale nikoli před mezinárodním zveřejněním mezinárodní přihlášky, zveřejní ve Věstníku oznámení o podání návrhu a příslušných zvolených státech, jak je uvedeno v Administrativní směrnici.

Pravidlo 62

Kopie písemného posudku orgánu pro mezinárodní rešerši a úprav podle článku 19 pro orgán pro mezinárodní předběžný průzkum

62.1 Kopie písemného posudku orgánu pro mezinárodní rešerši a úprav učiněných před podáním návrhu

Po přijetí návrhu nebo jeho kopie od orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum Mezinárodní úřad ihned předá tomuto orgánu:

(i) kopii písemného posudku vyhotoveného podle pravidla 43*bis*.1, pokud národní úřad nebo mezinárodní organizace, která jednala jako orgán pro mezinárodní rešerši, také jedná jako orgán pro mezinárodní předběžný průzkum; a

(ii) kopii úprav podle článku 19 a každého prohlášení ve smyslu tohoto článku, pokud tento orgán neoznámil, že již takovou kopii obdržel.

62.2 [Žádná změna]

Pravidlo 62*bis*

Překlad písemného posudku orgánu pro mezinárodní rešerši pro orgán pro mezinárodní předběžný průzkum

62*bis*.1 Překlad a připomínky

(a) Na žádost orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum bude písemný posudek vyhotovený podle

by that Authority, be translated into English by or under the responsibility of the International Bureau.

(b) The International Bureau shall transmit a copy of the translation to the International Preliminary Examining Authority within two months from the date of receipt of the request for translation, and shall at the same time transmit a copy to the applicant.

(c) The applicant may make written observations as to the correctness of the translation and shall send a copy of the observations to the International Preliminary Examining Authority and to the International Bureau.

Rule 63

Minimum Requirements for International Preliminary Examining Authorities

63.1 Definition of Minimum Requirements

The minimum requirements referred to in Article 32(3) shall be the following:

(i) and (ii) [No change]

(iii) that Office or organization must have a staff which is capable of examining in the required technical fields and which has the language facilities to understand at least those languages in which the minimum documentation referred to in Rule 34 is written or is translated;

(iv) that Office or organization must hold an appointment as an International Searching Authority.

Rule 66

Procedure Before the International Preliminary Examining Authority

66.1 [No change]

66.1bis Written Opinion of the International Searching Authority

(a) Subject to paragraph (b), the written opinion established by the International Searching Authority under Rule 43*bis*.1 shall be considered to be a written opinion of the International Preliminary Examining Authority for the purposes of Rule 66.2(a).

(b) An International Preliminary Examining Authority may notify the International Bureau that paragraph (a) shall not apply to the procedure before it in respect of written opinions established under Rule 43*bis*.1 by the International Searching Authority or Authorities specified in the notification, provided that such a notification shall not apply to cases where the national Office or intergovernmental organization that acted as International Searching Authority is also acting as International Preliminary Examining Authority. The International Bureau shall promptly publish any such notification in the Gazette.

(c) Where the written opinion established by the International Searching Authority under Rule 43*bis*.1 is not, by virtue of a notification under paragraph (b), considered to be a written opinion of the International Preliminary Examining Authority for the purposes of

pravidla 43*bis*.1, pokud není v angličtině nebo v jazyce uznávaném tímto úřadem, přeložen do angličtiny Mezinárodním úřadem nebo pod jeho odpovědností.

(b) Mezinárodní úřad předá kopii překladu orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum do dvou měsíců od data přijetí žádosti o překlad a současně předá kopii přihlašovatel.

(c) Přihlašovatel může podat písemné připomínky, pokud jde o správnost překladu, kopii připomínek musí zaslat orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum a Mezinárodnímu úřadu.

Pravidlo 63

Minimální požadavky na orgány pro mezinárodní předběžný průzkum

63.1 *Vymezení minimálních požadavků*

Minimální požadavky uvedené v článku 32(3) jsou následující:

(i) a (ii) [Žádná změna]

(iii) úřad nebo organizace musí mít personál schopný provádět průzkum v požadovaných technických oborech a s jazykovými znalostmi alespoň těch jazyků, v nichž je sepsána nebo do nichž je přeložena minimální dokumentace uvedená v pravidle 34.

(iv) úřad nebo organizace musí zastávat funkci jako orgán pro mezinárodní rešerši.

Pravidlo 66

Řízení před orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum

66.1 [Žádná změna]

66.1*bis* *Písemný posudek orgánu pro mezinárodní rešerši*

(a) S výhradou odstavce (b), písemný posudek vyhotovený orgánem pro mezinárodní rešerši podle pravidla 43*bis*.1 bude považován za písemný posudek orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum pro účely pravidla 66.2(a).

(b) Orgán pro mezinárodní předběžný průzkum může oznámit Mezinárodnímu úřadu, že odstavec (a) neplatí pro řízení před ním, pokud jde o písemné posudky vyhotovené podle pravidla 43*bis*.1 orgánem pro mezinárodní rešerši nebo orgány uvedenými v oznámení s tím, že takové oznámení neplatí pro případy, kdy národní úřad nebo mezivládní organizace, které jednaly jako orgán pro mezinárodní rešerši, také jednají jako orgán pro mezinárodní předběžný průzkum. Mezinárodní úřad ihned zveřejní takové oznámení ve Věstníku.

(c) Pokud písemný posudek vyhotovený orgánem pro mezinárodní rešerši podle pravidla 43*bis*.1 není na základě oznámení podle odstavce (b) považován za písemný posudek orgánu pro mezinárodní předběžný

Rule 66.2(a), the International Preliminary Examining Authority shall notify the applicant accordingly in writing.

(d) A written opinion established by the International Searching Authority under Rule 43bis.1 which is not, by virtue of a notification under paragraph (b), considered to be a written opinion of the International Preliminary Examining Authority for the purposes of Rule 66.2(a) shall nevertheless be taken into account by the International Preliminary Examining Authority in proceeding under Rule 66.2(a).

66.2 Written Opinion of the International Preliminary Examining Authority

(a) to (c) [No change]

(d) The notification shall fix a time limit for the reply. The time limit shall be reasonable under the circumstances. It shall normally be two months after the date of notification. In no case shall it be shorter than one month after the said date. It shall be at least two months after the said date where the international search report is transmitted at the same time as the notification. It shall, subject to paragraph (e), not be more than three months after the said date.

(e) The time limit for replying to the notification may be extended if the applicant so requests before its expiration.

66.3 to 66.6 [No change]

66.7 Copy and Translation of Earlier Application Whose Priority is Claimed

(a) If the International Preliminary Examining Authority needs a copy of the earlier application whose priority is claimed in the international application, the International Bureau shall, on request, promptly furnish such copy. If that copy is not furnished to the International Preliminary Examining Authority because the applicant failed to comply with the requirements of Rule 17.1, and if that earlier application was not filed with that Authority in its capacity as a national Office or the priority document is not available to that Authority from a digital library in accordance with the Administrative Instructions, the international preliminary examination report may be established as if the priority had not been claimed.

(b) [No change]

66.8 and 66.9 [No change]

Rule 69

Start of and Time Limit for International Preliminary Examination

69.1 Start of International Preliminary Examination

(a) Subject to paragraphs (b) to (e), the International Preliminary Examining Authority shall start the international preliminary examination when it is in possession of all of the following:

(i) the demand;

průzkum pro účely pravidla 66.2(a), orgán pro mezinárodní předběžný průzkum to oznámí písemně přihlašovatel.

(d) Písemný posudek vyhotovený orgánem pro mezinárodní rešerši podle pravidla 43*bis*.1, který není na základě oznámení podle odstavce (b) považován za písemný posudek orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum pro účely pravidla 66.2(a), bude přesto vzat v úvahu orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum při řízení podle pravidla 66.2(a).

66.2 *Písemný posudek orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum*

(a) až (c) [Žádná změna]

(d) Sdělení musí stanovit lhůtu pro odpověď. Lhůta musí být přiměřená okolnostem. Obvykle bude dva měsíce od data sdělení. V žádném případě nesmí být kratší než jeden měsíc od uvedeného data. Musí být nejméně dva měsíce od uvedeného data, je-li mezinárodní rešeršní zpráva předávána současně se sdělením. S výhradou odstavce (e) nesmí být delší než tři měsíce od uvedeného data.

(e) Lhůta pro odpověď na sdělení může být prodloužena, pokud o to přihlašovatel požádá před jejím uplynutím.

66.3 až 66.6 [Žádná změna]

66.7 *Kopie a překlad dřívější přihlášky, jejíž priorita je uplatňována*

(a) Pokud orgán pro mezinárodní předběžný průzkum potřebuje kopii dřívější přihlášky, jejíž priorita je uplatňována v mezinárodní přihlášce, Mezinárodní úřad na požádání ihned takovou kopii dodá. Pokud tato kopie není dodána orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum, protože přihlašovatel nesplnil požadavky pravidla 17.1, a pokud tato dřívější přihláška nebyla podána k tomuto orgánu jednajícímu jako národní úřad nebo prioritní doklad není k dispozici tomuto orgánu z digitální knihovny v souladu s Administrativní směrnicí, může být vyhotovena zpráva o mezinárodním předběžném průzkumu, jako kdyby k uplatnění priority nedošlo.

(b) [Žádná změna]

66.8 a 66.9 [Žádná změna]

Pravidlo 69

Zahájení a lhůta pro mezinárodní předběžný průzkum

69.1 *Zahájení mezinárodního předběžného průzkumu*

(a) S výhradou odstavců (b) až (e), orgán pro mezinárodní předběžný průzkum zahájí mezinárodní předběžný průzkum, pokud má k dispozici všechny z následujících věcí:

(i) návrh;

- (ii) the amount due (in full) for the handling fee and the preliminary examination fee, including, where applicable, the late payment fee under Rule 58*bis*.2; and
- (iii) either the international search report and the written opinion established under Rule 43*bis*.1 or a notice of the declaration by the International Searching Authority under Article 17(2)(a) that no international search report will be established;

provided that the International Preliminary Examining Authority shall not start the international preliminary examination before the expiration of the applicable time limit under Rule 54*bis*.1(a) unless the applicant expressly requests an earlier start.

(b) If the national Office or intergovernmental organization that acts as International Searching Authority also acts as International Preliminary Examining Authority, the international preliminary examination may, if that national Office or intergovernmental organization so wishes and subject to paragraphs (d) and (e), start at the same time as the international search.

(b-*bis*) Where, in accordance with paragraph (b), the national Office or intergovernmental organization that acts as both International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority wishes to start the international preliminary examination at the same time as the international search and considers that all of the conditions referred to in Article 34(2)(c)(i) to (iii) are fulfilled, that national Office or intergovernmental organization need not, in its capacity as International Searching Authority, establish a written opinion under Rule 43*bis*.1.

(c) [No change]

(d) Where the statement concerning amendments contains an indication that the start of the international preliminary examination is to be postponed (Rule 53.9(b)), the International Preliminary Examining Authority shall not start the international preliminary examination before whichever of the following occurs first:

- (i) it has received a copy of any amendments made under Article 19;
- (ii) it has received a notice from the applicant that he does not wish to make amendments under Article 19; or
- (iii) the expiration of the applicable time limit under Rule 54*bis*.1(a).

(e) [No change]

69.2 *Time Limit for International Preliminary Examination*

The time limit for establishing the international preliminary examination report shall be whichever of the following periods expires last:

- (i) 28 months from the priority date; or
- (ii) six months from the time provided under Rule 69.1 for the start of the international preliminary examination; or

(ii) splatnou částku (v plné výši) za jednacích poplatků a poplatků za předběžný průzkum, včetně případného poplatku za pozdní platbu podle pravidla 58*bis*.2; a

(iii) buď mezinárodní rešeršní zprávu a písemný posudek vyhotovený podle pravidla 43*bis*.1 nebo sdělení o usnesení orgánu pro mezinárodní rešerši podle článku 17(2)(a), že nebude vyhotovena žádná mezinárodní rešeršní zpráva;

za předpokladu, že orgán pro mezinárodní předběžný průzkum nezahájí mezinárodní předběžný průzkum před uplynutím příslušné lhůty podle pravidla 54*bis*.1(a), pokud přihlašovatel výslovně nepožádá o dřívejší zahájení.

(b) Pokud národní úřad nebo mezivládní organizace, které jednají jako orgán pro mezinárodní rešerši, jednají jako orgán pro mezinárodní předběžný průzkum, mezinárodní předběžný průzkum může začít, pokud si to tento národní úřad nebo mezivládní organizace přejí a s výhradou odstavců (d) a (e), současně s mezinárodní rešerší.

(b-*bis*) Pokud v souladu s odstavcem (b) národní úřad nebo mezivládní organizace, která jedná jako orgán pro mezinárodní rešerši i jako orgán pro mezinárodní předběžný průzkum, si přeje zahájit mezinárodní předběžný průzkum současně s mezinárodní rešerší a usoudí, že všechny podmínky uvedené v článku 34(2)(c)(i) až (iii) jsou splněny, tento národní úřad nebo mezivládní organizace nemusí, ve své funkci jako orgán pro mezinárodní rešerši, vyhotovit písemný posudek podle pravidla 43*bis*.1.

(c) [Žádná změna]

(d) Pokud prohlášení týkající se úprav obsahuje údaj, že zahájení mezinárodního předběžného průzkumu má být odloženo (pravidlo 53.9(b)), orgán pro mezinárodní předběžný průzkum nezahájí mezinárodní předběžný průzkum před:

(i) obdržením kopie úprav učiněných podle článku 19;

(ii) obdržením oznámení od přihlašovatele, že si nepřeje provést úpravy podle článku 19; nebo

(iii) uplynutím příslušné lhůty podle pravidla 54*bis*.1(a),

podle toho, k čemu dojde dřív.

(e) [Žádná změna]

69.2 Lhůta pro mezinárodní předběžný průzkum

Lhůta pro vyhotovení zprávy o mezinárodním předběžném průzkumu bude kterákoli z následujících lhůt podle toho, která uplyne jako poslední:

(i) 28 měsíců od data priority; nebo

(ii) šest měsíců od doby uvedené v pravidle 69.1 pro zahájení mezinárodního předběžného průzkumu; nebo

(iii) six months from the date of receipt by the International Preliminary Examining Authority of the translation furnished under Rule 55.2.

Rule 70

International Preliminary Report on Patentability by the International Preliminary Examining Authority (International Preliminary Examination Report)

70.1 to 70.14 [No change]

70.15 *Form; Title*

(a) The physical requirements as to the form of the report shall be prescribed by the Administrative Instructions.

(b) The report shall bear the title “international preliminary report on patentability (Chapter II of the Patent Cooperation Treaty)” together with an indication that it is the international preliminary examination report established by the International Preliminary Examining Authority.

70.16 and 70.17 [No change]

Rule 72

Translation of the International Preliminary Examination Report and of the Written Opinion of the International Searching Authority

72.1 and 72.2 [No change]

72.2bis *Translation of the Written Opinion of the International Searching Authority
Established Under Rule 43bis.1*

In the case referred to in Rule 73.2(b)(ii), the written opinion established by the International Searching Authority under Rule 43bis.1 shall, upon request of the elected Office concerned, be translated into English by or under the responsibility of the International Bureau. The International Bureau shall transmit a copy of the translation to the elected Office concerned within two months from the date of receipt of the request for translation, and shall at the same time transmit a copy to the applicant.

72.3 *Observations on the Translation*

The applicant may make written observations as to the correctness of the translation of the international preliminary examination report or of the written opinion established by the International Searching Authority under Rule 43bis.1 and shall send a copy of the observations to each of the interested elected Offices and to the International Bureau.

Rule 73

Communication of the International Preliminary Examination Report or the Written Opinion of the International Searching Authority

73.1 [No change]

(iii) šest měsíců od data, kdy orgán pro mezinárodní předběžný průzkum obdrží překlad dodaný podle pravidla 55.2.

Pravidlo 70

Mezinárodní předběžná zpráva o patentovatelnosti vyhotovená orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum (zpráva o mezinárodním předběžném průzkumu)

70.1 až 70.14 [Žádná změna]

70.15 *Forma; titul*

(a) Požadavky na vnější formu zprávy upraví Administrativní směrnice.

(b) Zpráva ponese titul „mezinárodní předběžná zpráva o patentovatelnosti (Hlava II Smlouvy o patentové spolupráci)“ spolu s údajem, že jde o zprávu o mezinárodním předběžném průzkumu vyhotovenou orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum.

70.16 a 70.17 [Žádná změna]

Pravidlo 72

Překlad zprávy o mezinárodním předběžném průzkumu a písemného posudku orgánu pro mezinárodní rešerši

72.1 a 72.2 [Žádná změna]

72.2.bis Překlad písemného posudku orgánu pro mezinárodní rešerši vyhotoveného podle pravidla 43bis.1

V případě uvedeném v pravidle 73.2(b)(ii) písemný posudek vyhotovený orgánem pro mezinárodní rešerši podle pravidla 43bis.1 bude na žádost příslušného zvoleného úřadu přeložen do angličtiny Mezinárodním úřadem nebo pod jeho odpovědností. Mezinárodní úřad předá kopii překladu příslušnému zvolenému úřadu do dvou měsíců od data přijetí žádosti o překlad a současně předá kopii přihlašovatel.

72.3 *Připomínky k překladu*

Přihlašovatel může podat písemné připomínky, pokud jde o správnost překladu zprávy o mezinárodním předběžném průzkumu nebo písemného posudku vyhotoveného orgánem pro mezinárodní rešerši podle pravidla 43bis.1, kopii připomínek musí zaslat každému ze zainteresovaných zvolených úřadů a Mezinárodnímu úřadu.

Pravidlo 73

Předání zprávy o mezinárodním předběžném průzkumu nebo písemného posudku orgánu pro mezinárodní rešerši

73.1 [Žádná změna]

73.2 *Communication to Elected Offices*

(a) The International Bureau shall effect the communication provided for in Article 36(3)(a) to each elected Office in accordance with Rule 93*bis*.1 but not before the expiration of 30 months from the priority date.

(b) Where the applicant makes an express request to an elected Office under Article 40(2), the International Bureau shall, upon the request of that Office or of the applicant,

(i) if the international preliminary examination report has already been transmitted to the International Bureau under Rule 71.1, promptly effect the communication provided for in Article 36(3)(a) to that Office;

(ii) if the international preliminary examination report has not been transmitted to the International Bureau under Rule 71.1, promptly communicate a copy of the written opinion established by the International Searching Authority under Rule 43*bis*.1 to that Office.

(c) Where the applicant has withdrawn the demand or any or all elections, the communication provided for in paragraph (a) shall nevertheless be effected, if the International Bureau has received the international preliminary examination report, to the elected Office or Offices affected by the withdrawal.

Rule 76

Copy, Translation and Fee Under Article 39(1); Translation of Priority Document

76.1, 76.2 and 76.3 *[Remain deleted]*

76.4 *[No change]*

76.5 *Application of Rules 22.1(g), 47.1, 49, 49bis and 51bis*

Rules 22.1(g), 47.1, 49, 49*bis* and 51*bis* shall apply, provided that:

(i) to (iii) *[No change]*

(iv) for the purposes of Article 39(1), where an international preliminary examination report has been established, a translation of any amendment under Article 19 shall only be required if that amendment is annexed to that report;

(v) the reference in Rule 47.1(a) to Rule 47.4 shall be construed as a reference to Rule 61.2(d).

76.6 *[Deleted]*

73.2 Předání zvoleným úřadům

(a) Mezinárodní úřad uskuteční sdělení uvedené v článku 36(3)(a) každému zvolenému úřadu v souladu s pravidlem 93*bis*.1, avšak nikoli před uplynutím 30 měsíců od data priority.

(b) Pokud přihlašovatel podá výslovnou žádost zvolenému úřadu podle článku 40(2), Mezinárodní úřad na žádost tohoto úřadu nebo přihlašovatele,

(i) pokud zpráva o mezinárodním předběžném průzkumu již byla předána Mezinárodnímu úřadu podle pravidla 71.1, ihned uskuteční sdělení uvedené v článku 36(3)(a) tomuto úřadu;

(ii) pokud zpráva o mezinárodním předběžném průzkumu nebyla předána Mezinárodnímu úřadu podle pravidla 71.1, ihned předá kopii písemného posudku vyhotoveného orgánem pro mezinárodní rešerši podle pravidla 43*bis*.1 tomuto úřadu.

(c) Pokud přihlašovatel vzal zpět návrh nebo některé či všechna zvolení, sdělení uvedené v odstavci (a) bude přesto uskutečněno zvolenému úřadu nebo úřadům, které jsou takovým vzetím zpět dotčeny, jestliže Mezinárodní úřad obdržel zprávu o mezinárodním předběžném průzkumu.

Pravidlo 76

Vyhotovení, překlad a poplatek podle článku 39(1); překlad prioritního dokladu

76.1, 76.2 a 76.3 [*Zůstává zrušeno*]

76.4 [*Žádná změna*]

76.5 Použití pravidel 22.1(g), 47.1, 49, 49*bis* a 51*bis*

Pravidla 22.1(g), 47.1, 49, 49*bis* a 51*bis* se použijí za předpokladu, že:

(i) až (iii) [*Žádná změna*]

(iv) pro účely článku 39(1), pokud byla vyhotovena zpráva o mezinárodním předběžném průzkumu, bude překlad úpravy podle článku 19 požadován pouze tehdy, je-li tato úprava připojena ke zprávě;

(v) odkaz v pravidle 47.1(a) na pravidlo 47.4 bude chápán jako odkaz na pravidlo 61.2(d).

76.6 [*Zrušeno*]

Rule 78
Amendment of the Claims, the Description, and the Drawings,
Before Elected Offices

78.1 *Time Limit*

(a) The applicant shall, if he so wishes, exercise the right under Article 41 to amend the claims, the description and the drawings, before the elected Office concerned within one month from the fulfillment of the requirements under Article 39(1)(a), provided that, if the transmittal of the international preliminary examination report under Article 36(1) has not taken place by the expiration of the time limit applicable under Article 39, he shall exercise the said right not later than four months after such expiration date. In either case, the applicant may exercise the said right at any later time if so permitted by the national law of the said State.

(b) In any elected State in which the national law provides that examination starts only on special request, the national law may provide that the time limit within or the time at which the applicant may exercise the right under Article 41 shall be the same as that provided by the national law for the filing of amendments in the case of the examination, on special request, of national applications, provided that such time limit shall not expire prior to, or such time shall not come before, the expiration of the time limit applicable under paragraph (a).

78.2 *[Deleted]*

78.3 *[No change]*

Rule 89bis
Filing, Processing and Communication of International Applications and Other
Documents in Electronic Form or by Electronic Means

89bis.1 and 89bis.2 *[No change]*

89bis.3 *Communication Between Offices*

Where the Treaty, these Regulations or the Administrative Instructions provide for the communication, notification or transmittal ("communication") of an international application, notification, communication, correspondence or other document by one national Office or intergovernmental organization to another, such communication may, where so agreed by both the sender and the receiver, be effected in electronic form or by electronic means.

Rule 90
Agents and Common Representatives

90.1 *[No change]*

90.2 *Common Representative*

(a) Where there are two or more applicants and the applicants have not appointed an agent representing all of them (a "common agent") under Rule 90.1(a), one of the applicants who is entitled to file an international application according to Article 9 and in respect of whom all indications required under Rule 4.5(a) have been provided may be appointed by the other applicants as their common representative.

Pravidlo 78

Úprava nároků, popisu a výkresů u zvolených úřadů

78.1 *Lhůta*

(a) Přihlašovatel, pokud si tak přeje, uplatní právo podle článku 41 na úpravu nároků, popisu a výkresů u příslušného zvoleného úřadu do jednoho měsíce od splnění požadavků podle článku 39(1)(a), za předpokladu, že, pokud k předání zprávy o mezinárodním předběžném průzkumu podle článku 36(1) nedojde do uplynutí lhůty platné podle článku 39, uplatní zmíněné právo nejpozději do čtyř měsíců po této lhůtě. V každém případě může přihlašovatel uplatnit zmíněné právo kdykoli později, pokud to povoluje národní zákonodárství příslušného státu.

(b) V každém zvoleném státě, v němž národní zákonodárství stanoví, že průzkum se zahajuje pouze na zvláštní žádost, může národní zákonodárství stanovit, že lhůta nebo doba, ve které přihlašovatel může uplatnit právo podle článku 41, bude stejná jako ta, kterou stanoví národní zákonodárství k předložení úprav v případě průzkumu národních přihlášek na zvláštní žádost, za předpokladu, že taková lhůta neuplyne, ani taková doba nenastane, před uplynutím lhůty podle odstavce (a).

78.2 [Zrušeno]

78.3 [Žádná změna]

Pravidlo 89bis

Podávání, projednání a sdělení mezinárodních přihlášek a ostatních dokumentů
v elektronické formě nebo elektronickými prostředky

89bis.1 a 89bis.2 [Žádná změna]

89bis.3 *Sdělení mezi úřady*

Pokud smlouva, tento prováděcí předpis nebo Administrativní směrnice stanoví sdělení, oznámení nebo předání („sdělení“) mezinárodní přihlášky, oznámení, sdělení, korespondence nebo jiného dokumentu jedním národním úřadem nebo mezivládní organizací jinému úřadu nebo jiné organizaci, takové sdělení může, pokud se na tom odesílatel a příjemce dohodnou, být uskutečněno v elektronické formě nebo elektronickými prostředky.

Pravidlo 90

Zástupci a společní zmocněnci

90.1 [Žádná změna]

90.2 *Společný zmocněnec*

(a) Pokud jsou dva nebo více přihlašovatelů a přihlašovatelé neustanovili zástupce zastupujícího všechny z nich („společný zástupce“) podle pravidla 90.1(a), jeden z přihlašovatelů, který je oprávněn podat mezinárodní přihlášku podle článku 9 a u kterého jsou všechny údaje požadované podle pravidla 4.5(a) poskytnuty, může být jmenován ostatními přihlašovatelí jako jejich společný zmocněnec.

(b) Where there are two or more applicants and all the applicants have not appointed a common agent under Rule 90.1(a) or a common representative under paragraph (a), the applicant first named in the request who is entitled according to Rule 19.1 to file an international application with the receiving Office and in respect of whom all indications required under Rule 4.5(a) have been provided shall be considered to be the common representative of all the applicants.

90.3 [No change]

90.4 *Manner of Appointment of Agent or Common Representative*

(a) to (c) [No change]

(d) Subject to paragraph (e), any receiving Office, any International Searching Authority, any International Preliminary Examining Authority and the International Bureau may waive the requirement under paragraph (b) that a separate power of attorney be submitted to it, in which case paragraph (c) shall not apply.

(e) Where the agent or the common representative submits any notice of withdrawal referred to in Rules 90bis.1 to 90bis.4, the requirement under paragraph (b) for a separate power of attorney shall not be waived under paragraph (d).

90.5 and 90.6 [No change]

Rule 90bis
Withdrawals

90bis.1 to 90bis.4 [No change]

90bis.5 *Signature*

(a) Any notice of withdrawal referred to in Rules 90bis.1 to 90bis.4 shall, subject to paragraph (b), be signed by the applicant or, if there are two or more applicants, by all of them. An applicant who is considered to be the common representative under Rule 90.2(b) shall, subject to paragraph (b), not be entitled to sign such a notice on behalf of the other applicants.

(b) Where two or more applicants file an international application which designates a State whose national law requires that national applications be filed by the inventor and where an applicant for that designated State who is an inventor could not be found or reached after diligent effort, a notice of withdrawal referred to in Rules 90bis.1 to 90bis.4 need not be signed by that applicant ("the applicant concerned") if it is signed by at least one applicant and

(i) and (ii) [No change]

(iii) in the case of a notice of withdrawal referred to in Rule 90bis.4(b), the applicant concerned did not sign the demand but the requirements of Rule 53.8(b) were complied with.

90bis.6 and 90bis.7 [No change]

(b) Pokud jsou dva nebo více přihlašovatelů a všichni přihlašovatelé neustanovili společného zástupce podle pravidla 90.1(a) nebo společného zmocněnce podle odstavce (a), přihlašovatel uvedený jako první v žádosti, který je oprávněn podle pravidla 19.1 podat mezinárodní přihlášku u příjímacího úřadu a u kterého jsou všechny údaje požadované podle pravidla 4.5(a) poskytnuty, bude považován za společného zmocněnce všech přihlašovatelů.

90.3 [Žádná změna]

90.4 *Způsob ustanovení zástupce nebo společného zmocněnce*

(a) až (c) [Žádná změna]

(d) S výhradou odstavce (e), příjímací úřad, orgán pro mezinárodní rešerši, orgán pro mezinárodní předběžný průzkum a Mezinárodní úřad se mohou vzdát požadavku podle odstavce (b), že mu musí být předložena samostatná plná moc, v kterémžto případě neplatí odstavec (c).

(e) Pokud zástupce nebo společný zmocněnec předloží oznámení o vzetí zpět uvedené v pravidlech 90*bis*.1 až 90*bis*.4, nebude upuštěno od požadavku podle odstavce (b) na samostatnou plnou moc podle odstavce (d).

90.5 a 90.6 [Žádná změna]

Pravidlo 90*bis*

Vzetí zpět

90*bis*.1 až 90*bis*.4 [Žádná změna]

90*bis*.5 *Podpis*

(a) Jakékoli oznámení o vzetí zpět podle pravidel 90*bis*.1 až 90*bis*.4 musí být, s výhradou odstavce (b), podepsáno přihlašovatelem nebo, jsou-li dva nebo více přihlašovatelů, všemi z nich. Přihlašovatel, který je považován za společného zmocněnce podle pravidla 90.2(b), nebude, s výhradou odstavce (b), oprávněn podepsat takové oznámení jménem ostatních přihlašovatelů.

(b) Pokud dva nebo více přihlašovatelů podají mezinárodní přihlášku, kterou se určuje stát, jehož národní zákonodárství vyžaduje, aby národní přihlášky byly podány vynálezcem, a pokud přihlašovatele pro tento určený stát, který je vynálezcem, nelze najít nebo dostihnout s vynaložením značného úsilí, oznámení o vzetí zpět uvedené v pravidlech 90*bis*.1 až 90*bis*.4 nemusí být podepsáno tímto přihlašovatelem („dotyčný přihlašovatel“), pokud je podepsáno alespoň jedním přihlašovatelem, a

(i) a (ii) [Žádná změna]

(iii) v případě oznámení o vzetí zpět podle pravidla 90*bis*.4(b), dotyčný přihlašovatel nepodepsal návrh, ale požadavky podle pravidla 53.8(b) byly splněny.

90*bis*.6 a 90*bis*. 7 [Žádná změna]

Rule 92bis
Recording of Changes in Certain Indications
in the Request or the Demand

92bis.1 Recording of Changes by the International Bureau

(a) [No change]

(b) The International Bureau shall not record the requested change if the request for recording is received by it after the expiration of 30 months from the priority date.

Rule 93bis
Manner of Communication of Documents

93bis.1 Communication on Request; Communication via Digital Library

(a) Where the Treaty, these Regulations or the Administrative Instructions provide for the communication, notification or transmittal ("communication") of an international application, notification, communication, correspondence or other document ("document") by the International Bureau to any designated or elected Office, such communication shall be effected only upon request by the Office concerned and at the time specified by that Office. Such request may be made in relation to individually specified documents or a specified class or classes of documents.

(b) A communication under paragraph (a) shall, where so agreed by the International Bureau and the designated or elected Office concerned, be considered to be effected at the time when the International Bureau makes the document available to that Office in electronic form in a digital library, in accordance with the Administrative Instructions, from which that Office is entitled to retrieve that document.

Rule 94
Access to Files

94.1 Access to the File Held by the International Bureau

(a) [No change]

(b) The International Bureau shall, at the request of any person but not before the international publication of the international application and subject to Article 38 and Rule 44~~ter~~.1, furnish, subject to the reimbursement of the cost of the service, copies of any document contained in its file.

(c) The International Bureau shall, if so requested by an elected Office, furnish copies of the international preliminary examination report under paragraph (b) on behalf of that Office. The International Bureau shall promptly publish details of any such request in the Gazette.

94.2 and 94.3 [No change]

Pravidlo 92*bis*
Záznam změn některých údajů v žádosti nebo v návrhu

92*bis*.1 Záznam změn Mezinárodním úřadem

(a) [Žádná změna]

(b) Mezinárodní úřad nezaznamená požadovanou změnu, pokud obdrží žádost o záznam po uplynutí 30 měsíců od data priority.

Pravidlo 93*bis*
Způsob sdělení dokumentů

93*bis*.1 Sdělení na požádání; sdělení přes digitální knihovnu

(a) Pokud smlouva, tento prováděcí předpis nebo Administrativní směrnice stanovují sdělení, oznámení nebo předání („sdělení“) mezinárodní přihlášky, oznámení, sdělení, korespondence nebo jiného dokumentu („dokument“) Mezinárodním úřadem jakémukoli určenému nebo zvolenému úřadu, takové sdělení bude uskutečněno pouze na žádost příslušného úřadu a v době stanovené tímto úřadem. Taková žádost může být učiněna ve vztahu k jednotlivě specifikovaným dokumentům nebo specifikované třídě nebo třídám dokumentů.

(b) Sdělení podle odstavce (a) bude, pokud to schválí Mezinárodní úřad a příslušný určený nebo zvolený úřad, považováno za uskutečněné v době, kdy Mezinárodní úřad dá dokument k dispozici tomuto úřadu v souladu s Administrativní směrnicí v elektronické formě v digitální knihovně, z níž je tento úřad oprávněn tento dokument získat.

Pravidlo 94
Přístup ke spisům

94.1 Přístup ke spisům uchovávaným Mezinárodním úřadem

(a) [Žádná změna]

(b) Mezinárodní úřad dodá na žádost jakékoli osoby, avšak nikoli před mezinárodním zveřejněním mezinárodní přihlášky a s výhradou článku 38 a pravidla 44*ter*.1, proti zaplacení výloh, kopie jakéhokoli dokumentu obsaženého v jeho spise.

(c) Mezinárodní úřad dodá, pokud to požaduje zvolený úřad, jménem tohoto úřadu kopie zprávy o mezinárodním předběžném průzkumu podle odstavce (b). Mezinárodní úřad ihned zveřejní podrobnosti takové žádosti ve Věstníku.

94.2 a 94.3 [Žádná změna]

22

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí,
kterým se mění a doplňují sdělení č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb.,
č. 26/1994 Sb., č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s.,
č. 44/2002 Sb. m. s., č. 20/2004 Sb. m. s. a č. 21/2004 Sb. m. s.
o Smlouvě o patentové spolupráci a Prováděcím předpisu ke Smlouvě*)

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 1. října 2003 byly v Ženevě rozhodnutím Shromáždění Mezinárodní unie pro patentovou spolupráci (PCT Union) přijaty změny pravidel 4.11, 16*bis*.2, 17.2, 32.1, 43*bis*.1, 44*bis*.1, 53.2, 60.1, 61.1, 70.16, 80.5, 90.2, 90.5 a změny Sazebníku poplatků Prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci.

Změny výše uvedených pravidel a změny Sazebníku poplatků Prováděcího předpisu ke Smlouvě vstoupily v platnost na základě rozhodnutí citovaného Shromáždění dne 1. ledna 2004 a tímto dnem vstoupily v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změn pravidel 4.11, 16*bis*.2, 17.2, 32.1, 43*bis*.1, 44*bis*.1, 53.2, 60.1, 61.1, 70.16, 80.5, 90.2, 90.5 a změny Sazebníku poplatků Prováděcího předpisu ke Smlouvě a jejich český překlad se vyhláší současně.

*) Smlouva o patentové spolupráci, přijatá ve Washingtonu dne 19. června 1970, změněná v roce 1979 a 1984, byla vyhlášena pod č. 296/1991 Sb.

AMENDMENTS OF THE REGULATIONS UNDER THE PCT

adopted on October 1, 2003

Rule 4

The Request (Contents)

4.1 to 4.10 [No change]

4.11 *Reference to Earlier Search, Continuation or Continuation-in-Part, or Parent Application or Grant*

(a) If:

(i) to (iii) [No change]

(iv) the applicant intends to make an indication under Rule 49*bis*.1(d) of the wish that the international application be treated, in any designated State, as an application for a continuation or a continuation-in-part of an earlier application;

the request shall so indicate and shall, as the case may be, identify the application in respect of which the earlier search was made or otherwise identify the search, or indicate the relevant parent application or parent patent or other parent grant.

(b) [No change]

4.12 to 4.14 [*Remain deleted*]4.14*bis* to 4.18 [No change]Rule 16*bis*

Extension of Time Limits for Payment of Fees

16*bis*.1 [No change]16*bis*.2 *Late Payment Fee*

(a) [No change]

(b) The amount of the late payment fee shall not, however, exceed the amount of 50% of the international filing fee referred to in item 1 of the Schedule of Fees, not taking into account any fee for each sheet of the international application in excess of 30 sheets.

PŘEKLAD

ZMĚNY PROVÁDĚCÍHO PŘEDPISU KE SMLouvĚ O PATENTOVÉ SPOLUPRÁCI,
PŘIJATÉ DNE 1. ŘÍJNA 2003Pravidlo 4
Žádost (obsah)

4.1 až 4.10 [Žádná změna]

4.11 *Odkaz na dřívější řešerši, pokračování nebo dílčí pokračování nebo základní přihlášku nebo patent*

(a) Pokud:

(i) až (iii) [Žádná změna]

(iv) přihlašovatel si přeje podle pravidla 49*bis*.1(d), aby mezinárodní přihláška byla projednávána v němžurčeném státě jako přihláška, která je pokračováním nebo dílčím pokračováním dřívější přihlášky;

musí to uvést v žádosti a případně identifikovat přihlášku, pro kterou byla dřívější řešerše provedena, nebo jinak identifikovat řešerši nebo uvést příslušnou základní přihlášku nebo základní patent nebo jiný základní druh ochrany.

(b) [Žádná změna]

4.12 až 4.14 [Zůstává zrušeno]

4.14*bis* až 4.18 [Žádná změna]Pravidlo 16*bis*
Prodloužení lhůt k zaplacení poplatků16*bis*.1 [Žádná změna]16*bis*.2 *Poplatek za pozdní platbu*

(a) [Žádná změna]

(b) Výše poplatku za pozdní platbu však nesmí překročit částku 50 % z mezinárodního přihlašovacího poplatku uvedeného v bodě 1 Sazebníku poplatků, bez ohledu na poplatek za každý list mezinárodní přihlášky přesahující 30 listů.

Rule 17
The Priority Document

17.1 [No change]

17.2 *Availability of Copies*

(a) Where the applicant has complied with Rule 17.1(a), (b) or (b-*bis*), the International Bureau shall, at the specific request of the designated Office, promptly but not prior to the international publication of the international application, furnish a copy of the priority document to that Office. No such Office shall ask the applicant himself to furnish it with a copy. The applicant shall not be required to furnish a translation to the designated Office before the expiration of the applicable time limit under Article 22. Where the applicant makes an express request to the designated Office under Article 23(2) prior to the international publication of the international application, the International Bureau shall, at the specific request of the designated Office, furnish a copy of the priority document to that Office promptly after receiving it.

(b) and (c) [No change]

Rule 32
**Extension of Effects of International Application to
Certain Successor States**

32.1 *Extension of International Application to Successor State*

(a) to (c) [No change]

(d) [*Remains deleted*]

32.2 [No change]

Rule 43bis
Written Opinion of the International Searching Authority

43bis.1 *Written Opinion*

(a) [No change]

(b) For the purposes of establishing the written opinion, Articles 33(2) to (6), 35(2) and 35(3) and Rules 43.4, 64, 65, 66.1(e), 66.7, 67, 70.2(b) and (d), 70.3, 70.4(ii), 70.5(a), 70.6 to 70.10, 70.12, 70.14 and 70.15(a) shall apply *mutatis mutandis*.

(c) [No change]

Pravidlo 17
Prioritní doklad

17.1 [Žádná změna]

17.2 Předkládání kopie

(a) Pokud přihlašovatel vyhoví ustanovení pravidla 17.1(a), (b) nebo (b-*bis*), Mezinárodní úřad na zvláštní žádost určeného úřadu urychleně, ale nikoli před mezinárodním zveřejněním mezinárodní přihlášky, dodá kopii prioritního dokladu tomuto úřadu. Žádný určený úřad nebude požadovat předložení kopie prioritního dokladu od samotného přihlašovatele. Přihlašovatel nemusí dodat překlad určenému úřadu před uplynutím lhůty podle článku 22. Pokud přihlašovatel předloží určenému úřadu výslovnou žádost podle článku 23(2) před mezinárodním zveřejněním mezinárodní přihlášky, Mezinárodní úřad na zvláštní žádost určeného úřadu dodá kopii prioritního dokladu tomuto úřadu ihned po obdržení této žádosti.

(b) a (c) [Žádná změna]

Pravidlo 32
Rozšíření účinků mezinárodní přihlášky na určité nástupnické státy

32.1 Rozšíření mezinárodní přihlášky na nástupnický stát

(a) až (c) [Žádná změna]

(d) [Zůstává zrušeno]

32.2 [Žádná změna]

Pravidlo 43*bis*
Písemný posudek orgánu pro mezinárodní rešerši

43*bis*.1 Písemný posudek

(a) [Žádná změna]

(b) Pro účely vyhotovení písemného posudku platí přiměřeně články 33(2) až (6), 35(2) a 35(3) a pravidla 43.4, 64, 65, 66.1(e), 66.7, 67, 70.2(b) a (d), 70.3, 70.4(ii), 70.5(a), 70.6 až 70.10, 70.12, 70.14 a 70.15(a).

(c) [Žádná změna]

Rule 44bis
International Preliminary Report on Patentability by
the International Searching Authority

44bis.1 Issuance of Report; Transmittal to the Applicant

(a) and (b) [No change]

(c) The International Bureau shall promptly transmit one copy of the report issued under paragraph (a) to the applicant.

44bis.2 to 44bis.4 [No change]

Rule 53
The Demand

53.1 [No change]

53.2 Contents

(a) The demand shall contain:

(i) to (iii) [No change]

(iv) where applicable, a statement concerning amendments.

(b) [No change]

53.3 to 53.9 [No change]

Rule 60
Certain Defects in the Demand

60.1 Defects in the Demand

(a) Subject to paragraphs (a-bis) and (a-ter), if the demand does not comply with the requirements specified in Rules 53.1, 53.2(a)(i) to (iii), 53.2(b), 53.3 to 53.8 and 55.1, the International Preliminary Examining Authority shall invite the applicant to correct the defects within a time limit which shall be reasonable under the circumstances. That time limit shall not be less than one month from the date of the invitation. It may be extended by the International Preliminary Examining Authority at any time before a decision is taken.

(a-bis) and (a-ter) [No change]

(b) If the applicant complies with the invitation within the time limit under paragraph (a), the demand shall be considered as if it had been received on the actual filing

Pravidlo 44*bis*

Mezinárodní předběžná zpráva o patentovatelnosti vyhotovená orgánem pro mezinárodní rešerši

44*bis*.1 Vydání zprávy; předání přihlašovatel

(a) a (b) [Žádná změna]

(c) Mezinárodní úřad ihned předá přihlašovatel

44*bis*.2 až 44*bis*.4 [Žádná změna]

Pravidlo 53

Návrh

53.1 [Žádná změna]

53.2 *Obsah*

(a) Návrh musí obsahovat:

(i) až (iii) [Žádná změna]

(iv) popřípadě prohlášení týkající se úprav.

(b) [Žádná změna]

53.3 až 53.9 [Žádná změna]

Pravidlo 60

Některé nedostatky návrhu

60.1 *Nedostatky návrhu*

(a) S výhradou odstavců (a-*bis*) a (a-*ter*), pokud návrh nesplňuje požadavky stanovené v pravidlech 53.1, 53.2(a)(i) až (iii), 53.2(b), 53.3 až 53.8 a 55.1, orgán pro mezinárodní předběžný průzkum vyzve přihlašovatele k nápravě nedostatků ve lhůtě, která je přiměřená okolnostem. Tato lhůta nesmí být kratší než jeden měsíc od data výzvy. Může být prodloužena orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum kdykoli před učiněním rozhodnutí.

(a-*bis*) a (a-*ter*) [Žádná změna]

(b) Pokud přihlašovatel vyhoví výzvě ve lhůtě podle odstavce (a), návrh bude posuzován za přijatý s původním datem podání za předpokladu, že předložený návrh umožňuje identifikovat mezinárodní přihlášku;

date, provided that the demand as submitted permitted the international application to be identified; otherwise, the demand shall be considered as if it had been received on the date on which the International Preliminary Examining Authority receives the correction.

(c) If the applicant does not comply with the invitation within the time limit under paragraph (a), the demand shall be considered as if it had not been submitted and the International Preliminary Examining Authority shall so declare.

(d) [Deleted]

(e) If the defect is noticed by the International Bureau, it shall bring the defect to the attention of the International Preliminary Examining Authority, which shall then proceed as provided in paragraphs (a) to (c).

(f) and (g) [No change]

60.2 *[Remains deleted]*

Rule 61

Notification of the Demand and Elections

61.1 *Notification to the International Bureau and the Applicant*

(a) [No change]

(b) The International Preliminary Examining Authority shall promptly notify the applicant of the date of receipt of the demand. Where the demand has been considered under Rules 54.4, 55.2(d), 58bis.1(b) or 60.1(c) as if it had not been submitted, the International Preliminary Examining Authority shall notify the applicant and the International Bureau accordingly.

(c) *[Remains deleted]*

61.2 to 61.4 [No change]

Rule 70

International Preliminary Report on Patentability by the International Preliminary Examining Authority (International Preliminary Examination Report)

70.1 to 70.15 [No change]

70.16 *Annexes to the Report*

(a) Each replacement sheet under Rule 66.8(a) or (b), each replacement sheet containing amendments under Article 19 and each replacement sheet containing rectifications

jinak bude návrh posuzován, jako kdyby byl přijat v den, kdy orgán pro mezinárodní předběžný průzkum obdržel opravu.

(c) Pokud přihlašovatel nevyhoví výzvě ve lhůtě podle odstavce (a), návrh bude posuzován, jako kdyby nebyl předložen, a orgán pro mezinárodní předběžný průzkum o tom vydá usnesení.

(d) [Zrušeno]

(e) Pokud byl nedostatek zjištěn Mezinárodním úřadem, upozorní na nedostatek orgán pro mezinárodní předběžný průzkum, který potom postupuje tak, jak je uvedeno v odstavcích (a) až (c).

(f) a (g) [Žádná změna]

60.2 [Zůstává zrušeno]

Pravidlo 61

Oznámení návrhu a volby

61.1 Oznámení Mezinárodnímu úřadu a přihlašovatelů

(a) [Žádná změna]

(b) Orgán pro mezinárodní předběžný průzkum ihned oznámí přihlašovatelům datum přijetí návrhu. Je-li návrh posuzován podle pravidel 54.4, 55.2(d), 58*bis*.1(b) nebo 60.1(c) jako kdyby nebyl předložen, orgán pro mezinárodní předběžný průzkum to oznámí přihlašovatelům a Mezinárodnímu úřadu.

(c) [Zůstává zrušeno]

61.2 až 61.4 [Žádná změna]

Pravidlo 70

Mezinárodní předběžná zpráva o patentovatelnosti vyhotovená orgánem pro mezinárodní předběžný průzkum (zpráva o mezinárodním předběžném průzkumu)

70.1 až 70.15 [Žádná změna]

70.16 Přílohy ke zprávě

(a) Každý náhradní list podle pravidla 66.8(a) nebo (b), každý náhradní list obsahující úpravy podle článku 19 a každý náhradní list obsahující opravy zjevných chyb stvrzených podle pravidla 91.1(e)(iii) bude při-

of obvious errors authorized under Rule 91.1(e)(iii) shall, unless superseded by later replacement sheets or amendments resulting in the cancellation of entire sheets under Rule 66.8(b), be annexed to the report. Replacement sheets containing amendments under Article 19 which have been considered as reversed by an amendment under Article 34 and letters under Rule 66.8 shall not be annexed.

(b) Notwithstanding paragraph (a), each superseded or reversed replacement sheet referred to in that paragraph shall also be annexed to the report where the International Preliminary Examining Authority considers that the relevant superseding or reversing amendment goes beyond the disclosure in the international application as filed and the report contains an indication referred to in Rule 70.2(c). In such a case, the superseded or reversed replacement sheet shall be marked as provided by the Administrative Instructions.

70.17 [No change]

Rule 80 **Computation of Time Limits**

80.1 to 80.4 [No change]

80.5 *Expiration on a Non-Working Day* or Official Holiday

If the expiration of any period during which any document or fee must reach a national Office or intergovernmental organization falls on a day:

- (i) on which such Office or organization is not open to the public for the purposes of the transaction of official business;
- (ii) on which ordinary mail is not delivered in the locality in which such Office or organization is situated;
- (iii) which, where such Office or organization is situated in more than one locality, is an official holiday in at least one of the localities in which such Office or organization is situated, and in circumstances where the national law applicable by that Office or organization provides, in respect of national applications, that, in such a case, such period shall expire on a subsequent day; or
- (iv) which, where such Office is the government authority of a Contracting State entrusted with the granting of patents, is an official holiday in part of that Contracting State, and in circumstances where the national law applicable by that Office provides, in respect of national applications, that, in such a case, such period shall expire on a subsequent day;

the period shall expire on the next subsequent day on which none of the said four circumstances exists.

pojen ke zprávě, pokud není nahrazen pozdějšími náhradními listy nebo úpravami spočívajícími ve zrušení celých listů podle pravidla 66.8(b). Náhradní listy obsahující úpravy podle článku 19, které jsou považovány za zrušené úpravami podle článku 34, a dopisy podle pravidla 66.8 se nepřikládají.

(b) Nehledě na odstavec (a), každý nahrazený nebo změněný náhradní list uvedený v tomto odstavci bude také připojen ke zprávě, pokud orgán pro mezinárodní předběžný průzkum usoudí, že příslušná náhrada nebo změna přesahuje rozsah vynálezu, jak byl uveden v mezinárodní přihlášce při podání, a zpráva obsahuje údaj uvedený v pravidle 70.2(c). V takovém případě bude náhradní nebo změněný list označen tak, jak je uvedeno v Administrativní směrnici.

70.17 [Žádná změna]

Pravidlo 80 Počítání lhůt

80.1 až 80.4 [Žádná změna]

80.5 *Uplynutí lhůty v den pracovního klidu nebo oficiálního svátku*

Pokud uplynutí lhůty, během které musí dokument nebo poplatek dorazit do národního úřadu nebo mezinárodní organizace, připadá na den:

(i) kdy takový úřad nebo organizace nejsou otevřeny pro veřejnost pro účely vyřizování úředních věcí;

(ii) kdy se obyčejná pošta nedoručuje v místě, kde se úřad nebo organizace nachází;

(iii) který, pokud se takový úřad nebo organizace nachází ve více než jednom místě, je oficiálním svátkem v nejméně jednom z míst, ve kterých se takový úřad nebo organizace nachází, a v případech, kdy národní právo používané tímto úřadem nebo organizací stanoví, vzhledem k národním přihláškám, že v takovém případě taková lhůta uplyne v následující den; nebo

(iv) který, pokud je takový úřad vládním orgánem smluvního státu pověřeným udělováním patentů, je oficiálním svátkem v části tohoto smluvního státu, a v případech, kdy národní právo používané tímto úřadem stanoví, vzhledem k národním přihláškám, že v takovém případě taková lhůta uplyne v následující den;

lhůta uplyne nejbližším následujícím dnem, kdy všechny čtyři shora uvedené případy odpadly.

80.6 and 80.7 [No change]

Rule 90
Agents and Common Representatives

90.1 [No change]

90.2 Common Representative

(a) Where there are two or more applicants and the applicants have not appointed an agent representing all of them (a “common agent”) under Rule 90.1(a), one of the applicants who is entitled to file an international application according to Article 9 may be appointed by the other applicants as their common representative.

(b) Where there are two or more applicants and all the applicants have not appointed a common agent under Rule 90.1(a) or a common representative under paragraph (a), the applicant first named in the request who is entitled according to Rule 19.1 to file an international application with the receiving Office shall be considered to be the common representative of all the applicants.

90.3 and 90.4 [No change]

90.5 General Power of Attorney

(a) and (b) [No change]

(c) Any receiving Office, any International Searching Authority and any International Preliminary Examining Authority may waive the requirement under paragraph (a)(ii) that a copy of the general power of attorney is attached to the request, the demand or the separate notice, as the case may be.

(d) Notwithstanding paragraph (c), where the agent submits any notice of withdrawal referred to in Rules 90*bis*.1 to 90*bis*.4 to the receiving Office, the International Searching Authority or the International Preliminary Examining Authority, a copy of the general power of attorney shall be submitted to that Office or Authority.

90.6 [No change]

80.6 a 80.7 [Žádná změna]

Pravidlo 90 Zástupci a společní zmocněnci

90.1 [Žádná změna]

90.2 *Společný zmocněnec*

(a) Jestliže jsou dva nebo více přihlašovatelů a přihlašovatelé neustanovili zástupce, který by je všechny zastupoval („společný zástupce“) podle pravidla 90.1(a), smí být jeden z přihlašovatelů, který je oprávněn podat mezinárodní přihlášku podle článku 9, ustanoven ostatními přihlašovatelí jako jejich společný zmocněnec.

(b) Jestliže jsou dva nebo více přihlašovatelů a všichni přihlašovatelé neustanovili společného zástupce podle pravidla 90.1(a) nebo společného zmocněnce podle odstavce (a), bude první přihlašovatel uvedený v žádosti, který je oprávněn podle pravidla 19.1 podat mezinárodní přihlášku u příjímacího úřadu, považován za společného zmocněnce všech přihlašovatelů.

90.3 a 90. 4 [Žádná změna]

90.5 *Všeobecná plná moc*

(a) a (b) [Žádná změna]

(c) Příjímací úřad, orgán pro mezinárodní rešerši a orgán pro mezinárodní předběžný průzkum se mohou vzdát požadavku podle odstavce (a)(ii), aby kopie všeobecné plné moci byla připojena k žádosti, návrhu nebo případně k samostatnému oznámení.

(d) Nehledě na odstavec (c), pokud zástupce předloží oznámení o vzetí zpět podle pravidel 90*bis*.1 až 90*bis*.4 příjímacímu úřadu, orgánu pro mezinárodní rešerši nebo orgánu pro mezinárodní předběžný průzkum, musí být kopie všeobecné plné moci předložena takovému úřadu nebo orgánu.

90.6 [Žádná změna]

SCHEDULE OF FEES

Fees	Amounts
1. International filing fee: (Rule 15.2)	1,400 Swiss francs plus 15 Swiss francs for each sheet of the international application in excess of 30 sheets
2. Handling fee: (Rule 57.2)	200 Swiss francs

Reductions

3. The international filing fee is reduced by the following amount if the international application is, in accordance with and to the extent provided for in the Administrative Instructions, filed:

- | | |
|---|------------------|
| (a) on paper together with a copy thereof in electronic form: | 100 Swiss francs |
| (b) in electronic form where the text of the description, claims and abstract is not in character coded format: | 200 Swiss francs |
| (c) in electronic form where the text of the description, claims and abstract is in character coded format: | 300 Swiss francs |

4. The international filing fee (where applicable, as reduced under item 3) and the handling fee are reduced by 75% if the international application is filed by:

- (a) an applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below US\$3,000 (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997); or
- (b) an applicant, whether a natural person or not, who is a national of and resides in a State that is classed as a least developed country by the United Nations;

provided that, if there are several applicants, each must satisfy the criteria set out in either sub-item (a) or (b).

SAZEBNÍK POPLATKŮ
platný od 1. ledna 2004

Poplatky:

1. Mezinárodní přihlašovací poplatek:
(pravidlo 15.2)

Částka:

1 400 švýcarských franků
plus 15 švýcarských franků
za každý list mezinárodní
přihlášky nad 30 listů

2. Jednací poplatek:
(pravidlo 57.2)

200 švýcarských franků

Slevy:

3. Mezinárodní přihlašovací poplatek se sníží o následující částku, jestliže je mezinárodní přihláška, v souladu s Administrativní směrnicí a v rozsahu v Administrativní směrnici uvedeném, podána:

(a) na papíře spolu s její kopií v elektronické formě 100 švýcarských franků

(b) v elektronické formě, není-li text popisu, nároků
a anotace ve znakově kódovaném formátu 200 švýcarských franků

(c) v elektronické formě, je-li text popisu, nároků
a anotace ve znakově kódovaném formátu 300 švýcarských franků

4. Mezinárodní přihlašovací poplatek (případně snížený podle bodu 3) a jednací poplatek se sníží o 75 %, jestliže mezinárodní přihláška je podána:

(a) přihlašovatelem, který je fyzickou osobou a který je občanem a má sídlo ve státu, jehož národní důchod na hlavu je nižší než 3 000 dolarů (podle průměrného národního důchodu na hlavu použitého Spojenými národy pro určení jejich měřítka ohodnocení výše příspěvků splatných v letech 1995, 1996 a 1997); nebo

(b) přihlašovatelem, ať je či není fyzickou osobou, a který je občanem a má sídlo ve státě, který je zařazený Spojenými národy jako nejméně rozvojová země,

za předpokladu, že je-li několik přihlašovatelů, každý musí splňovat kritéria uvedená v bodě 4(a) nebo bodě 4(b).



Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 3, pošt. schr. 21/SB, 170 34 Praha 7-Holešovice, telefon: 974 832 341 a 974 833 502, fax: 974 833 502 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, telefon: 519 305 161, fax: 519 321 417. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2004 činí 1500,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné – 516 205 176, 519 305 176, objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 179, 519 305 179, objednávky-knihkupci – 516 205 161, 519 305 161, faxové objednávky – 519 321 417, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej** – Benešov: Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; Brno: Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14, Knihkupectví JUDr. Oktavián Kocián, Příkop 6, tel.: 545 175 080; Břeclav: Prodejna tiskovin, 17. listopadu 410, tel.: 519 322 132, fax: 519 370 036; České Budějovice: SEVT, a. s., Česká 3; Hradec Králové: TECHNOR, Wonkova 432; Hrdějovice: Ing. Jan Fau, Dlouhá 329; Cheb: EFREX, s. r. o., Karlova 31; Chomutov: DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; Kadaň: Knihařství – Příbicková, J. Švermy 14; Kladno: eL VaN, Ke Stadionu 1953; Klatovy: Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; Liberec: Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; Litoměřice: Jaroslav Tvrdík, Lidická 69, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; Most: Knihkupectví „U Knihomila“, Ing. Romana Kopková, Moskevská 1999; Olomouc: ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3; Ostrava: LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Nádražní 29, Petr Gřeš, Markova 34; Otrokovice: Ing. Kučeřík, Jungmannova 1165; Pardubice: LEJHANEC, s. r. o., třída Míru 65; Plzeň: ADMINA, Úslavská 2, EDICUM, Vojanova 45, Technické normy, Lábkova pav. č. 5; Praha 1: Dům učebnic a knih Černá Labuť, Na Pořčí 25, FIŠER-KLEMENTINUM, Karlova 1, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; Praha 2: ANAG, spol. s r. o., nám. Míru 9 (Národní dům); Praha 4: SEVT, a. s., Jihlavská 405, Donáška tisku, Nuselská 53, tel.: 272 735 797-8; Praha 5: SEVT, a. s., E. Peškové 14; Praha 6: PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17; Praha 8: JASIPA, Zenklova 60, Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Sokolovská 35, tel.: 224 813 548; Praha 9: Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po – pá 7 – 12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@abonent.cz; Praha 10: BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190; Přerov: Knihkupectví EM-ZET, Bartošova 9; Sokolov: KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel.: 352 303 402; Šumperk: Knihkupectví D & G, Hlavní tř. 23; Tábor: Milada Šimonová – EMU, Budějovická 928; Teplice: Knihkupectví L & N, Masarykova 15; Trutnov: Galerie ALFA, Bulharská 58; Ústí nad Labem: Severočeská distribuční, s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Kartoon, s. r. o., Solvayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírek zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.kartoon.cz, e-mail: kartoon@kartoon.cz; Zábřeh: Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; Zatec: Prodejna U Pivovaru, Žižkovo nám. 76, Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamacce:** informace na tel. číslech 516 205 174, 519 305 174. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.